

# Catálogo Tarifa de Precios

## *Catalogue Price List*

## *Catalogue Tarif de Prix*



jenni

# 2010 / 2011



*Español*



*English*



*Français*

# Índice

## Contents

## Sommaire

### Introducción/ Introduction/ Introduction

|                                                                                                         |            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| Empresa/ Company/ Entreprise.....                                                                       | 4          |
| Objetivos/ Objectives/ Objectifs .....                                                                  | 5          |
| Certificaciones/ Certifications/ Certifications .....                                                   | 5          |
| Delegaciones/ Branch Offices/ Délégations .....                                                         | 6          |
| Mapa/ Map/ Cartes .....                                                                                 | 7          |
| Condiciones Generales de Venta .....                                                                    | 9          |
| General Sales Conditions.....                                                                           | 10         |
| Conditions Générales de Vente .....                                                                     | 11         |
| <b>1. Lavado/ Washing/ Lavage .....</b>                                                                 | <b>12</b>  |
| Lavavasos y Lavavajillas/ Glasswashers and Dishwashers/ Lave-verre et Lave-vaisselle .....              | 14         |
| Lavavajillas de Cúpula/ Hood Dishwashers/ Lave-vaisselle à Capot .....                                  | 26         |
| Túneles de Lavado/ Tunnel Dishwashers/ Tunnels de Lavage .....                                          | 32         |
| - Arrastre/ Rack Conveyor/ Avancement .....                                                             | 34         |
| - Cadena/ Flight/ Convoyeur.....                                                                        | 42         |
| Accesorios/ Accessories/ Accessoires .....                                                              | 46         |
| Lavaperolas y Lavautensilios/ Pot and Utensil Washers/ Lave-batterie et Lave-ustensiles .....           | 58         |
| <b>2. Freidoras/ Fryers/ Friteuses.....</b>                                                             | <b>64</b>  |
| Freidoras Serie J (sólo aceite)/ J Series Fryers (oil only)/ Friteuses Série J (huile uniquement) ..... | 66         |
| Freidoras Serie N (aceite + agua)/ N Series Fryers (oil + water)/ Friteuses Série N (huile + eau) ..... | 74         |
| <b>3. Cocción/ Cooking / Cuisson.....</b>                                                               | <b>78</b>  |
| Serie 550 V10/ 550 V10 Series/ Série 550 V10.....                                                       | 80         |
| Serie 600/ 600 Series Cookers/ Série 600.....                                                           | 86         |
| Serie 750 EV/ 750 Series EV Cookers/ Série 750 EV.....                                                  | 94         |
| Serie 900 EV/ 900 Series Cookers EV/ Série 900 EV .....                                                 | 114        |
| Serie 1000 EV/ 1000 EV Series Cookers/ Cuisinières Série 1000 EV.....                                   | 144        |
| Cocinas Modulares Suspendidas/ Suspended Modular Cookers/ Cuisinières Modulaires Suspendues .....       | 158        |
| Serie Compact / Compact Series/ Série Compact .....                                                     | 164        |
| <b>4. Salamandras/ Salamanders/ Salamandres .....</b>                                                   | <b>166</b> |

## Empresa/ Company/ Entreprise

JEMI fue fundada en 1959 como un pequeño taller metalúrgico ubicado en Barcelona; en 1963 empieza a diseñar y fabricar freidoras eléctricas, bautizada ya con el nombre de JEMI, S.A.

Debido a un acelerado proceso de expansión, JEMI inicia en 1968 la producción de lavavajillas industriales. Durante años la empresa sigue creciendo y es en 1976 cuando se incorpora la línea de producción de túneles de lavado a la nueva fábrica situada en C/ Selva de Mar, donde radican también en la actualidad las oficinas centrales.

Hay dos hechos que adquieren una gran relevancia en el futuro inmediato de la empresa:

- Ampliación de fábrica y oficinas.
- Obtención de la certificación técnica alemana TÜV Rheinland.

Las actividades de exportación que arrancan en los años 90 van acompañadas de la apertura de nuevas oficinas en Madrid y de una nueva fábrica en Barcelona. Hoy por hoy, JEMI está presente en los cinco continentes.

Actualmente, JEMI se posiciona en el mercado de equipamiento de hostelería como una empresa fuerte en continuo desarrollo y expansión, cuya experiencia queda avalada por años de servicio en el sector.

*JEMI was founded in 1959 with the setting up of a small metalworking workshop in Barcelona. In 1963, the company began to design and manufacture electric fryers, now under the name of JEMI, S.A.*

*In 1968, thanks to an accelerated process of expansion, JEMI started to produce industrial dishwashers. The company continued to grow over the years and, in 1976, the manufacturing of the washing tunnel product line began at the new factory located in C/ Selva de Mar, where the central offices remain to this day.*

*Two factors now play an important role in the immediate future of the company:*

- *Factory and office expansions.*
- *JEMI acquires the German TÜV Rheinland technical certification.*

*The exporting operations that begin in the 1990s have led to the opening of new offices in Madrid and a new manufacturing plant in Barcelona. Today, JEMI is present on all five continents.*

*JEMI currently positions itself within the market of hotel and restaurant kitchen equipment as a strong company in continuous development and expansion, whose experience is backed up by many years of service in the sector.*

*Créée en 1959 à Barcelone, JEMI était au départ un petit atelier métallurgique. En 1963, elle commence à concevoir et à fabriquer des friteuses électriques, sous le nom de JEMI, S.A.*

*Dans le cadre d'un important processus d'expansion, JEMI débute en 1968 la production de lave-vaisselle industriels. L'entreprise n'a cessé de se développer au cours des années et en 1976, elle a intégré la ligne de production de tunnels de lavage à sa nouvelle usine située C/ Selva de Mar, où se trouve également le siège de la société.*

*Deux événements d'une grande importance pour l'avenir immédiat de l'entreprise ont alors lieu :*

- *Agrandissement de l'usine et des bureaux.*
- *Obtention de la certification technique allemande TÜV Rheinland.*

*Les activités d'exportation, débutées dans les années 90, s'accompagnent de l'ouverture de nouveaux bureaux à Madrid et d'une nouvelle usine à Barcelone. JEMI est aujourd'hui présente sur les cinq continents.*

*Elle se positionne actuellement comme une entreprise solide, en développement constant sur le marché de l'équipement d'hôtellerie, forte d'une expérience acquise au fil des ans dans le secteur.*

## Objetivos/ Objectives/ Objectifs

Año tras año, JEMI se consolida y hace realidad sus objetivos de calidad y servicio al cliente.

Los principales objetivos son:

- Establecer una excelente relación con nuestros clientes.
- Diseño y fabricación de productos de alta calidad y rendimiento.
- Crecimiento sostenido.

Nuestros distribuidores/representantes acaparan nuestros cinco sentidos con vistas al mercado y al cliente final. Nuestra prioridad es ofrecerles las herramientas necesarias y productos de alto nivel con el propósito de mejorar, crecer y triunfar año tras año en los objetivos marcados.

*JEMI continues to consolidate itself year after year, achieving its goals of quality and customer service.*

*Our main objectives are:*

- *To establish an excellent relationship with our customers.*
- *To design and manufacture products of the highest quality and performance.*
- *To achieve sustained growth.*

*Our distributors and sales representatives are our eyes and ears with regards to the market and the end customer. Our first priority is to offer them the tools and high-level products they require to improve, grow and succeed year after year in the achievement of the goals described here.*

*Au fil des ans, JEMI se consolide et atteint ses objectifs de qualité et de service au client.*

*Nos principaux objectifs sont :*

- *Établir une excellente relation avec nos clients.*
- *Concevoir et fabriquer des produits de qualité aux performances supérieures.*
- *Assurer une croissance soutenue.*

*Faire de nos distributeurs/représentants, nos 5 sens sur le marché et face au client final. Notre priorité est de fournir les outils nécessaires et des produits de qualité afin de nous améliorer, de nous développer et d'atteindre, année après année, les objectifs fixés.*

## Certificaciones/ Certifications/ Certifications



# Delegaciones/ Branch Offices/ Délégations

Nacional/ National/ National

## Delegación Jemi S.A. Oficinas Centrales

Tel: 93.308.31.54  
Fax: 93.303.38.73  
jemi@jemi.es  
comercial@jemi.es

Barcelona, Tarragona, Lleida, Girona, Huesca, Zaragoza, Teruel.

## Delegación Norte

Tel: 94.446.35.19  
Fax: 94.446.35.19  
urrutialeon@yahoo.es

Burgos, Álava, Guipúzcoa, La Rioja, Navarra, Santander, Soria y Vizcaya.

## Delegación Baleares

Tel: 97.143.01.16  
Fax: 97.129.22.51  
pablojosa@pablojosa.com

Baleares

## Delegación Canarias

Tel: 92.867.02.67  
Fax: 92.866.70.61  
comercial@armasmacias.com

Canarias

## Delegación Centro

Tel: 91.565.05.60/61  
Fax: 91.565.19.80  
madrid@jemi.es

Madrid, Guadalajara, Valladolid, Toledo, León, Palencia, Ávila, Ciudad Real, Cuenca, Salamanca, Segovia y Zamora, La Coruña, Lugo, Orense y Pontevedra.

## Delegación Sur

Tel: 95.233.86.96  
Fax: 95.234.55.66  
info@befrisa.com

Málaga, Granada, Almería, Córdoba, Jaén, Cádiz, Ceuta y Melilla.

## Delegación Levante

Tel: 96.287.23.52/29.79  
Fax: 96.287.06.23  
ceg@arrakis.es

Castellón, Valencia, Alicante, Murcia y Albacete.

Internacional/ International/ International

## Delegación Alemania, Austria y Suiza

Hauptstraße, 4  
A-5222 Munderfing (Austria)  
Tel: +43.(7744).20.12.10  
Fax: +43.(7744).20.12.12  
office@gastrohandel.at

## Delegación Sur y Extremadura

Tel: 616.445.076  
Fax: 93.303.38.73  
tecnica2@jemi.es  
comercial@jemi.es

Sevilla, Huelva, Cáceres y Badajoz.

## Delegación Francia

1 Rue La Pérouse BP22, 31122 Portet Sur Garonne, France  
Tel: +33.(561).720.243  
Fax: +33.(561).722.493  
pbd.portet@wanadoo.fr

## Delegación Asturias

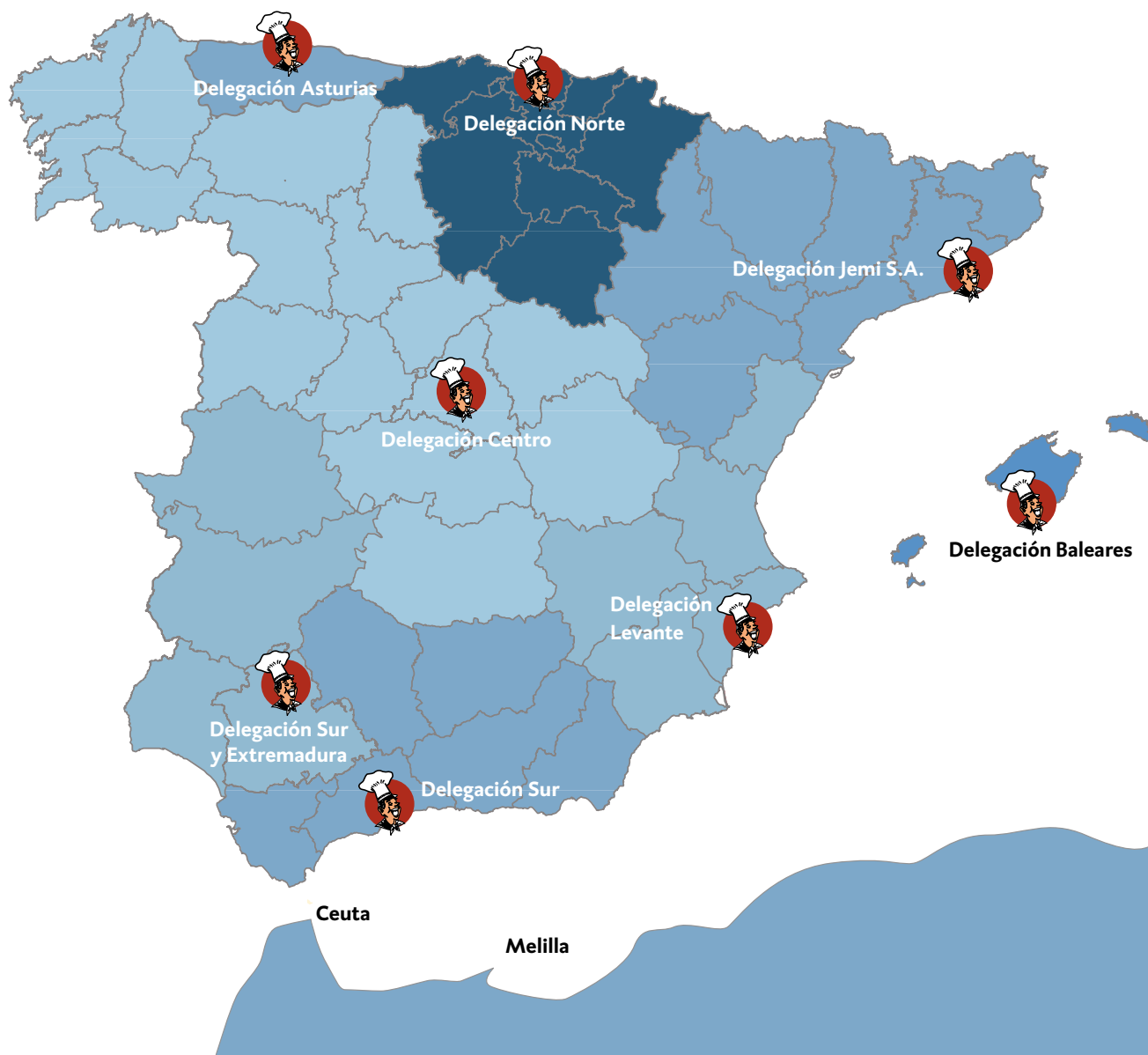
Tel: 98.579.43.56.  
Fax: 98.579.43.56  
javier@jgrepresentaciones.es

Asturias.

## Delegación Japón

4-5-103 Makuharihongo 5-Chome  
Hanamigawa-ku, Chiba-Shi  
Chiba-Ken 2620033  
Japan  
Tel: +81.(433).500.671  
Fax: +81.(433).722.493

## Mapa/ Map/ Carte



جاء

# Condiciones Generales De Venta



## Pedidos

Para evitar errores, los pedidos deberán ser tramitados por escrito y con todos los datos posibles. Cualquier variante de las condiciones habituales (descuento o plazo de pago) deberá ser admitida por JEMI, S.A. con la correspondiente confirmación escrita para que sea válida. La instalación o montaje no están incluidos en los precios de esta tarifa. La maquinaria que deba suministrarse desmontada o despiezada tendrá un recargo adicional.

Los pedidos cuyo importe neto sea inferior a 90 € serán enviados contra reembolso.

En pedidos cuyo importe neto sea inferior a 300 € el transporte correrá a cuenta del comprador.

Las máquinas de carácter especial o con modificaciones respecto de las que figuren en esta tarifa tendrán un precio distinto y deberán ser objeto de oferta independiente según cada caso. La aceptación del presupuesto de máquina de construcción especial deberá ir acompañada del pago del 40% del valor ofertado.

## Facturación

La tarifa está calculada sin impuestos. A los precios NETOS que resulten en cada suministro, debe sumarse el I.V.A. u otros impuestos que estén vigentes a la fecha de facturación.

El valor del embalaje estándar figura incluido en el precio de venta. Otros tipos de embalajes, marítimos o reforzados, serán objeto de cargo adicional.

Toda mercancía suministrada será considerada en DEPÓSITO, con exclusiva propiedad de JEMI, S.A. hasta la total cancelación de la factura.

Las condiciones de facturación de todos nuestros productos estará amparada bajo la ley 15/2010 de fecha 5/7/2010.

## Transporte y Entregas

JEMI S.A. tiene suscrita una Póliza de Seguros con cobertura total, sobre cualquier tipo de daño o robo de mercancía, para todos los suministros al territorio nacional. Para que el seguro surta efecto, es necesario, hacer salvedad en el albarán de recepción y notificar a JEMI en el plazo máximo de tres días.

El envío tendrá siempre como destino el domicilio del comprador. Los gastos originados en concepto de envío a domicilio destino o de transportes especiales no son imputables a JEMI, S.A.

## Garantía

Cada máquina se suministra con la tarjeta de garantía específica para cada uno de los distintos tipos de maquinaria. Todos los aparatos tienen la garantía de un año contra todo defecto de fabricación en piezas y componentes, a partir de la fecha de entrega. JEMI, S.A. no se hace responsable de las averías producidas por variaciones de tensión eléctrica o mal uso del aparato.

JEMI, S.A. se reserva el derecho de introducir modificaciones en características y datos técnicos que sean necesarios sin previo aviso.

## Servicio Post-venta

Cualquier devolución de maquinaria o accesorios necesita la previa autorización de JEMI S.A. En cualquier caso los portes de la devolución serán a cargo del remitente. Los gastos que se generen por el envío de accesorios y repuestos, serán por cuenta del comprador.

Antes de la puesta en marcha de cualquier máquina eléctrica, deberá verificarse la tensión y el funcionamiento con el manual de instrucciones.

En nuestros aparatos a gas, la comprobación de la estanqueidad y regulación, se ha realizado a gas butano, con una presión de red de 37 gr/cm<sup>3</sup> (370 mm de columna de agua), aunque están provistos de inyectoros para la instalación de Gas Natural.

Los recambios y accesorios serán enviados contra reembolso y a portes debidos.

## Jurisdicción

Serán únicamente competentes, en caso de litigio, los Tribunales de Barcelona

# General Sales Conditions

## Orders

In order to avoid errors, orders must be made in writing and should contain all necessary data. Any variation in the habitual conditions (discounts or payment terms) must be approved by JEMI, S.A. and a corresponding written confirmation issued in order for them to be valid. Installation and assembly are not included in the price. Any machinery that needs to be supplied dismantled or in pieces will carry an additional surcharge.

Orders with a net value of less than € 90 will be sent cash on delivery. For orders with a net value of less than € 300, transportation will be at the expense of the buyer.

Machinery of a specialist nature or featuring modifications to the versions shown in this price list will have a different price and must be considered on a case by case basis. Acceptance of custom machinery must be accompanied by a payment of 40% of the offer price.

## Invoicing

Prices are calculated exclusive of tax. VAT and any other taxes in existence on the invoice date must be added to the NET price of each order.

The cost of standard packaging is included in the sale price. Other types of packaging, whether reinforced or for sea travel, will carry an additional surcharge.

All goods will be considered in STORAGE and the exclusive property of JEMI, S.A. until the invoice has been settled in full.

The invoicing conditions of all our products will be protected under the law 15/2010 date 05/07/2010

## Transport and Deliveries

JEMI S.A. holds a fully-comprehensive insurance policy covering any type of damage to or theft of goods, for all national deliveries. In order for the insurance to be valid, the client must record what has happened on the delivery note and notify JEMI within a maximum of three days.

Deliveries will always be sent to the registered address of the buyer. Costs arising from deliveries to other addresses or from special transportation needs are not, attributable to JEMI, S.A.

## Warranty

Each machine is supplied with the specific guarantee card for each type of machinery. Every appliance is guaranteed for a period of one year against all manufacturing defects in parts and components, starting from the delivery date.

JEMI, S.A. will not be held responsible for breakdowns produced by variations in the electrical voltage or the incorrect use of the equipment.

## After-Sales Service

Any return of machinery or accessories must be previously authorised by JEMI S.A. In all cases, the transportation costs for the return will be at the expense of the sender. Expenses incurred by sending accessories and spare parts will be at the expense of the buyer.

Before starting up any electrical machinery, check the mains voltage and the operation against the instruction manual.

For our gas-powered appliances, the gas supply and air-tightness checks are carried out using butane gas, at a network pressure of 37 gr/cm<sup>3</sup> (water column of 370 mm), although they are also fitted with nozzles for their installation to mains gas supplies such as Gas Natural.

All spare parts and accessories, along with their transportation costs, will be cash on delivery

JEMI, S.A. reserves the right to introduce modifications in characteristics and technical data that are necessary without previous notice.

## Jurisdiction

In case of lawsuits, the competent will be the Courts of Barcelona only

# Conditions Générales De Vente

## Commandes

Pour éviter toute erreur, les commandes devront être envoyées par écrit en précisant le plus d'information possible. Pour être considérée comme valable, toute variation des conditions habituelles (réduction ou délai de paiement) devra être acceptée par JEMI, S.A. et accompagnée de la confirmation écrite correspondante. L'installation et le montage ne sont pas compris dans les tarifs. Un supplément sera demandé pour les machines livrées démontées ou en modules.

Les commandes dont le montant est supérieur ou égal à 90 € seront envoyées contre remboursement.

Pour les commandes dont le montant net est supérieur ou égal à 300 €, le transport sera à la charge de l'acheteur.

Les machines spéciales ou comportant des modifications par rapport à celles figurant dans ces tarifs auront un prix différent et devront faire l'objet d'une offre indépendante faite au cas par cas. L'acceptation du devis de la machine spéciale devra être accompagnée du paiement de 40 % du prix proposé.

## Facturation

Le tarif est calculé hors taxe. Il faut ajouter aux prix NETS de chaque fourniture la T.V.A. ou les autres taxes en vigueur à la date de facturation.

La valeur de l'emballage standard est comprise dans le prix de vente. Les autres types d'emballages, maritimes ou renforcés, feront l'objet d'un supplément.

Toute marchandise fournie sera considérée en DÉPÔT et propriété exclusive de JEMI, S.A. jusqu'au règlement complet de la facture.

Les conditions de facturation sont en application de la loi 15/2010 de date 05/07/2010

## Transport et livraisons

JEMI S.A. a souscrit une police d'assurance garantissant une couverture totale de tout type de dommage ou vol de marchandise pour toutes les fournitures sur le territoire national. Pour que l'assurance prenne effet, il est nécessaire de le mentionner sur le bon de réception et de le signaler à JEMI dans un délai maximum de trois jours.

L'envoi aura toujours pour destination le domicile de l'acheteur. Les frais résultants de l'envoi au domicile final ou des transports spéciaux ne sont pas imputables à JEMI, S.A.

## Garantie

Chaque machine est livré avec la carte de garantie spécifique à chacun des différents types de machine. Tous les appareils bénéficient d'un an de garantie pour les vices de fabrication des pièces et des composants à compter de la date de livraison.

JEMI, S.A. n'est pas responsable des avaries dues aux variations de tension électrique ou à une mauvaise utilisation de l'appareil.

## Service après-vente

Toute restitution de machine ou d'accessoire requiert l'autorisation préalable de JEMI S.A. Les frais de restitution seront à la charge de l'expéditeur. Les frais d'envoi d'accessoires et de pièces de rechange seront à la charge de l'acheteur.

Avant de mettre en marche votre machine électrique, vous devez vérifier la tension et le fonctionnement à l'aide du manuel d'instructions.

Sur nos appareils à gaz, les vérifications d'étanchéité et de réglage ont été réalisées au gaz butane à une pression d'alimentation de 37 gr/cm<sup>3</sup> (370 mm de colonne d'eau). Ils sont toutefois dotés d'injecteurs pour l'installation de gaz naturel.

Les pièces de rechange et les accessoires seront envoyés contre remboursement et en port dû.

JEMI S.A. on réserve le droit d'introduire des modifications dans des caractéristiques et des données techniques qui sont nécessaires sans préavis.

## Droit applicable

En cas de litige ou de contestation seules les juridictions de Barcelone seront compétentes.





# 1.

Lavado  
Washing  
Lavage

Lavavasos y  
Lavavajillas

Glasswashers  
and Dishwashers

Lave-verres et  
Lave-vaisselles

## Nueva generación de lavavasos y lavavajillas

### New generation of glasswashers and dishwashers

### Nouvelle génération de lave-verres et de lave-vaisselles

JEMI, líder en el mercado con más de 50 años de experiencia, ha lanzado una nueva gama económica de lavavasos y lavavajillas, completando así su actual línea de alta calidad. Basada en el mismo concepto que las máquinas actuales, y utilizando los mismos componentes, los nuevos modelos son fabricados con paredes y puertas sin embuticiones, utilizando como siempre acero inoxidable de primera calidad.



JEMI, market leader with over 50 years experience, has launched a new economic range of glasswashers and dishwashers, completing its present line of high quality. Based on the same basis as the current machines, and using the same components, the new models are made with walls and doors without embossment, as always using top quality stainless steel.

JEMI, leader du marché après 50 ans d'expérience, a lancé une nouvelle gamme de lave-verres et lave-vaisselle économiques, en complétant sa gamme actuelle de haute qualité. Sur la même construction que les machines actuelles, et en utilisant les mêmes composants, les nouveaux modèles sont construits avec des parois et des portes simples, toujours avec en acier inoxydable de qualité.

GS-1

GS-5 AF

GS-16

Construcción en acero inoxidable.  
Una sola pared.  
De fácil manejo y utilización.  
Consumo mínimo de energía y agua.  
Brazos de lavado fijos.  
Brazos de lavado de bayoneta.  
Fácilmente desmontables para su limpieza.  
Doble filtro en cuba.

Made of stainless steel.  
Simple wall.  
Easy operation and maintenance.  
Minimum consumption of energy and water.  
Fixed washing system.  
Fixed washing arms.  
Easy cleaning.  
Double filter.

Construction entièrement en acier inox.  
Simple paroi.  
Facilité d'utilisation d'entretien et de dépannage.  
Consommations minimales d'énergie et d'eau.  
Rampes de lavage fixes.  
Blocage des bras de lavage de type baïonnette.  
Facilement démontables pour le nettoyage.  
Double filtration.





GS-1



GS-5 AF



GS-16

| Modelo<br>Model<br>Modèle                                                                       | GS-1          | GS-5 AF       | GS-16         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|
| Ancho (mm)<br>Width (mm)<br>Largeur (mm)                                                        | 420           | 465           | 565           |
| Fondo (mm)<br>Depth (mm)<br>Profondeur (mm)                                                     | 495           | 545           | 640           |
| Alto (mm)<br>Height (mm)<br>Hauteur (mm)                                                        | 640           | 750           | 815           |
| Producción (vasos-platos/h)<br>Production (glasses/plates/h)<br>Production (assiettes-verres/h) | 400/800       | 500/1000      | 1440/480      |
| Dimensiones cesta (mm)<br>Rack dimensions (mm)<br>Dimensions panier (mm)                        | 350x350       | 400x400       | 500x500       |
| Altura útil de lavado (mm)<br>Usable wash height (mm)<br>Passage utile (mm)                     | 220           | 290           | 320           |
| Potencia bomba lavado<br>Wash pump power<br>Puissance pompe de lavage (W)                       | 110           | 370           | 736           |
| Potencia resistencia calderín<br>Boiler heater power<br>Puissance résistance surchauffeur (W)   | 2600          | 2600          | 2600          |
| Potencia resistencia cuba<br>Tank heater power (W)<br>Puissance résistance cuve (W)             | 2400          | 2400          | 2400          |
| Potencia total (W)<br>Total power (W)<br>Puissance totale (W)                                   | 2710          | 2970          | 3336          |
| Voltaje (V)<br>Voltage (V)<br>Tension (V)                                                       | 230 II        | 230 II        | 230 II        |
| Descalcificador<br>Water softener<br>Adoucisseur                                                | no / no / non | no / no / non | no / no / non |
| Precio<br>Price<br>Prix                                                                         | 1.175 €       | 1.500 €       | 1.950 €       |

### Dibujos Técnicos / Technical Drawings / Schémas Techniques GS-1, GS-5 AF, GS-16

|                                                                    |                                               |                                           |                                                     |
|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
|                                                                    |                                               |                                           |                                                     |
| 3                                                                  | LONGITUD CABLE<br>LENGHT CABLE<br>USCITA CAVO | 1,5 m.<br>3 x 2,5 mm <sup>2</sup> . 230V. | LONGUEUR CABLE<br>KABELLÄNGE                        |
| 2                                                                  | DESAGUE<br>DRAIN<br>SCARICO ACQUA             | Ø50 mm. MIN.                              | VIDANGE<br>ABLAUF                                   |
| 1                                                                  | ENTRADA AGUA<br>WATER INLET<br>ENTRATA ACQUA  | 3/4" Max. 60° C.                          | ENTREE D'EAU<br>WASSERZULAUF                        |
| POTENCIA A INSTALAR<br>POWER TO INSTALL<br>ALLACCIAMENTO ELETTRICO |                                               | <b>GS-1</b><br>2,71 Kw.<br>230V. II       | <b>GS-5AF</b><br>2,97 Kw.<br>230V. II               |
|                                                                    |                                               | <b>GS-16</b><br>3,34 Kw.<br>230V. II      | PUISSANCE A INSTALLER<br>ZU INSTALLIERENDE LEISTUNG |

Lavavasos y  
Lavavajillas

Glasswashers  
and Dishwashers

Lave-verres et  
Lave-vaisselles

Lavavasos y lavavajillas contruidos en acero inoxidable de fácil manejo y servicio, diseñados para obtener el máximo rendimiento con un mínimo consumo de agua y energía.

Hemos mejorado sustancialmente las condiciones de trabajo con la maquinaria JEMI, teniendo muy en cuenta las condiciones acústicas y térmicas, así como la máxima seguridad eléctrica e hidráulica.

Glasswashers and dishwashers made from stainless steel for easy operation and service, designed to achieve maximum performance with the minimum consumption of water and energy.

Working conditions are substantially improved with JEMI machinery, in terms of acoustic and thermal conditions and the highest levels of electrical and hydraulic safety.

Lave-verres et lave-vaisselles en acier inoxydable, faciles d'utilisation et d'entretien, conçus pour obtenir le meilleur rendement avec une consommation minimale d'eau et d'énergie. Nous avons considérablement amélioré les conditions de travail avec les machines JEMI en tenant compte des conditions acoustiques et thermiques ainsi qu'en assurant une sécurité à la fois électrique et hydraulique maximale.

GS-2

GS-2D

GS-6

GS-6D

GS-6AF

GS-6AFD

GS-7 MONO

GS-7D MONO

GS-7 TRIF

GS-7D TRIF

GS-18 MONO

GS-18D MONO

GS-19 TRIF

GS-19D TRIF

GS-20

GS-30

#### Gran rendimiento

Lavavajillas con sistema de lavado fijo que permite un contacto continuado del agua y productos desinfectantes y limpiadores durante todo el ciclo. Los surtidores cubren permanentemente toda la vajilla.

#### Facilidad de limpieza

Guías de cesta embutidas. Ángulos interiores redondeados. Distribuidor de aclarado inferior abatible que facilita el acceso a la cuba. Brazos de lavado de bayoneta extraíbles con sólo 1/4 de vuelta, desmontables para su limpieza.

#### Doble filtro

Sistema de lavado más limpio y protegido.

#### Great performance

Dishwashers with a fixed wash system allowing for an even distribution of water and disinfectant and cleaning products throughout the entire wash cycle. The jets cover all of the dishes, all of the time.

#### Easy cleaning

Inset basket guides. Rounded interior angles. Lower rinse arm folds up to facilitate access to the tank.

Bayonet wash arms can be removed with just a quarter twist and taken apart to be cleaned.

#### Double filter

Cleaner and better protected wash system.

## Lavavasos y lavavajillas/ Glasswashers and dishwashers/ Lave-verres et lave-vaisselles

**Haut rendement**

Lave-vaisselles doté d'un système de lavage fixe, permettant un contact permanent de l'eau, des produits désinfectants et nettoyeurs tout au long du cycle. Les jets d'eau aspergent en permanence toute la vaisselles.

**Nettoyage facile**

Guides de panier embouties. Angles intérieurs arrondis. Distributeur inférieur de liquide de rinçage se relève facilitant l'accès à la cuve. Bras de lavage de baïonnette extractibles en un 1/4 de tour seulement et démontables pour leur nettoyage.

**Double filtre**

Système de lavage plus propre et mieux protégé.



GS-18

Potencia  
Power  
Puissance



Gran rendimiento  
Great performance  
Haut rendement



Fácil limpieza  
Easy cleaning  
Nettoyage facile



## Lavavasos/ Glasswashers/ Lave-verres

| Modelo<br>Model<br>Modèle                                                                                              | GS-2           | GS-2D          | GS-6           | GS-6D          | GS-6AF         | GS-6AFD        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| Ancho (mm)<br>Width (mm)<br>Largeur (mm)                                                                               | 430            | 430            | 480            | 480            | 480            | 480            |
| Fondo (mm)<br>Depth (mm)<br>Profondeur (mm)                                                                            | 495            | 495            | 555            | 555            | 555            | 555            |
| Alto (mm)<br>Height (mm)<br>Hauteur (mm)                                                                               | 625            | 625            | 670            | 670            | 740            | 740            |
| Producción<br>(vasos-platos/hora)<br>Production<br>(glasses/plates per hour)<br>Production<br>(verres-assiettes/heure) | 400-800        | 400-800        | 500-1000       | 500-1000       | 500-1000       | 500-1000       |
| Dimensiones cesta (mm)<br>Rack dimensions (mm)<br>Dimensions panier (mm)                                               | 350 x 350      | 350 x 350      | 400 x 400      | 400 x 400      | 400 x 400      | 400 x 400      |
| Altura útil de lavado (mm)<br>Usable wash height (mm)<br>Passage utile (mm)                                            | 220            | 220            | 220            | 220            | 290            | 290            |
| Potencia bomba lavado (W)<br>Wash pump power (W)<br>Puissance pompe de lavage (W)                                      | 110            | 110            | 370            | 370            | 370            | 370            |
| Potencia resistencia calderín (W)<br>Boiler heater power (W)<br>Puissance résistance surchauffeur (W)                  | 2600           | 2600           | 2600           | 2600           | 2600           | 2600           |
| Potencia resistencia cuba (W)<br>Tank heater power (W)<br>Puissance résistance cuve (W)                                | 2400           | 2400           | 2400           | 2400           | 2400           | 2400           |
| Potencia total (W)<br>Total power (W)<br>Puissance totale (W)                                                          | 2710           | 2710           | 2970           | 2970           | 2970           | 2970           |
| Voltaje (V)<br>Voltage (V)<br>Tension (V)                                                                              | 230 II         | 230 II         | 230 II         | 230 II         | 230 II         | 230 II         |
| Descalcificador<br>Water softener<br>Adoucisseur                                                                       | no / no / non  | sí / yes / oui | no / no / non  | sí / yes / oui | no / no / non  | sí / yes / oui |
| Precio<br>Price<br>Prix                                                                                                | <b>1.425 €</b> | <b>1.685 €</b> | <b>1.660 €</b> | <b>1.915 €</b> | <b>1.860 €</b> | <b>2.115 €</b> |

\* Accesorios y dotación en página 23. \* Accessories and features shown on page 23. \* Accessoires et équipement, page 23.



GS-2



GS-6 AF

## Lavavajillas/ Dishwashers/Lave-vaisselles

| Modelo<br>Model<br>Modèle                                                                       | GS-7<br>MONO     | GS-7D<br>MONO  | GS-7<br>TRIF     | GS-7D<br>TRIF  | GS-18<br>MONO    | GS-18D<br>MONO | GS-19<br>TRIF    | GS-19D<br>TRIF | GS-20            | GS-30            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|----------------|------------------|----------------|------------------|----------------|------------------|----------------|------------------|------------------|
| Ancho (mm)<br>Width (mm)<br>Largeur (mm)                                                        | 615              | 615            | 615              | 615            | 580              | 580            | 580              | 580            | 580              | 560              |
| Fondo (mm)<br>Depth (mm)<br>Profondeur (mm)                                                     | 655              | 655            | 655              | 655            | 655              | 655            | 655              | 655            | 655              | 635              |
| Alto (mm)<br>Height (mm)<br>Hauteur (mm)                                                        | 710              | 710            | 710              | 710            | 775              | 775            | 775              | 775            | 1165             | 1345             |
| Producción (vasos-platos/h)<br>Production (glasses/plates/h)<br>Production (assiettes-verres/h) | 1440/480         | 1440/480       | 1440/480         | 1440/480       | 1440/480         | 1440/480       | 1440/480         | 1440/480       | 1440/480         | 1440/480         |
| Dimensiones cesta (mm)<br>Rack dimensions (mm)<br>Dimensions panier (mm)                        | 500x500          | 500x500        | 500x500          | 500x500        | 500x500          | 500x500        | 500x500          | 500x500        | 500x500          | 500x500          |
| Altura útil de lavado (mm)<br>Usable wash height (mm)<br>Passage utile (mm)                     | 300              | 300            | 300              | 300            | 300              | 300            | 300              | 300            | 300              | 385              |
| Potencia bomba lavado<br>Wash pump power<br>Puissance pompe de lavage (W)                       | 736              | 736            | 736              | 736            | 736              | 736            | 736              | 736            | 736              | 1100             |
| Potencia resistencia calderín<br>Boiler heater power<br>Puissance résistance surchauffeur (W)   | 2600             | 2600           | 4500             | 4500           | 2600             | 2600           | 4500             | 4500           | 4500             | 6000             |
| Potencia resistencia cuba<br>(W)<br>Tank heater power (W)<br>Puissance résistance cuve (W)      | 2400             | 2400           | 4500             | 4500           | 2400             | 2400           | 4500             | 4500           | 4500             | 4500             |
| Potencia total (W)<br>Total power (W)<br>Puissance totale (W)                                   | 3336             | 3336           | 5236             | 5236           | 3336             | 3336           | 5236             | 5236           | 5236             | 7100             |
| Voltaje (V)<br>Voltage (V)<br>Tension (V)                                                       | 230 II           | 230 II         | 230/400<br>III   | 230/400<br>III | 230 II           | 230 II         | 230/400<br>III   | 230/400<br>III | 230/400<br>III   | 230/400<br>III   |
| Descalcificador<br>Water softener<br>Adoucisseur                                                | no / no /<br>non | sí / yes / oui | no / no /<br>non | sí / yes / oui | no / no /<br>non | sí / yes / oui | no / no /<br>non | sí / yes / oui | no / no /<br>non | no / no /<br>non |
| Precio<br>Price<br>Prix                                                                         | 2.335 €          | 2.590 €        | 2.670 €          | 2.925 €        | 2.335 €          | 2.590 €        | 2.620 €          | 2.870 €        | 2.935 €          | 3.540 €          |

\* Accesorios y dotación en página 23. \* Accessories and features shown on page 23. \* Accessoires et équipement, page 23.



Panel de control digital

Digital control panel

Tableau de commande numérique



GS-18 / GS-19

GS-7



Potencia  
Power  
Puissance

Gran rendimiento  
Great Performance  
Haut rendement



GS-20



GS-30

## Opciones / Options / Options

|                                                          |              |                                                          |        |
|----------------------------------------------------------|--------------|----------------------------------------------------------|--------|
| Bomba de desagüe (excepto en GS-2D) .....                | <b>205 €</b> | Drainage pump (except on GS-2D) .....                    | € 205  |
| Peana de 25 cm (GS-1, GS-2, GS-5 AF, GS-6, GS-6AF) ..... | <b>216 €</b> | 25-cm stand (GS-1, GS-2, GS-5 AF, GS-6, GS-6AF) .....    | € 216  |
| Peana de 40 cm (GS-16, GS-18, GS-19) .....               | <b>225 €</b> | 40-cm stand (GS-16, GS-18, GS-19) .....                  | € 225  |
| Voltajes especiales .....                                | <b>+5% €</b> | Special voltages .....                                   | € +5%  |
| Incorporación dosificador detergente .....               | <b>175 €</b> | Addition of detergent dispenser .....                    | € 175  |
| Modelos versión Tronic .....                             | <b>+60 €</b> | Tronic version models .....                              | + € 60 |
|                                                          |              | Pompe de vidange (sauf sur GS-2D) .....                  | 205 €  |
|                                                          |              | Socle de 25 cm (GS-1, GS-2, GS-5 AF, GS-6, GS-6AF) ..... | 216 €  |
|                                                          |              | Socle de 40 cm (GS-16, GS-18, GS-19) .....               | 225 €  |
|                                                          |              | Tensions spéciales .....                                 | +5% €  |
|                                                          |              | Doseur de détergent intégré .....                        | 175 €  |
|                                                          |              | Modèles version Tronic .....                             | + 60 € |

## Dotación / Features / Équipement

**GS-1 y GS2**

2 cestas de varilla plastificada (1 para vasos, 1 universal, 1 cestillo de cubiertos). Medidas de 350 x 350 mm.

**GS-5AF, GS-6 y GS-6AF**

2 cestas de varilla plastificada (2 para vasos, 1 cestillo de cubiertos). Medidas de 400 x 400 mm.

**GS-7, GS-16, GS-18, GS-19**

2 cestas de varilla plastificada (1 para platos, 1 para vasos y 1 cestillo de cubiertos). Medidas de 500 x 500 mm.

**GS-20 y GS-30**

2 cestas de varilla plastificada (1 para platos, 1 para vasos y 1 cestillo de cubiertos). Medidas de 500 x 500 mm.

**GS-1 and GS2**

2 plastic-coated wire racks (1 for glasses, 1 universal, 1 cutlery basket). Measures 350 x 350 mm.

**GS-5AF, GS-6 and GS-6AF**

2 plastic-coated wire racks (2 for glasses, 1 cutlery basket). Measures 400 x 400 mm.

**GS-7, GS-16, GS-18, GS-19**

2 plastic-coated wire racks (1 for plates, 1 for glasses, 1 cutlery basket). Measures 500 x 500 mm.

**GS-20 and GS-30**

2 plastic-coated wire racks (1 for plates, 1 for glasses, 1 cutlery basket). Measures 500 x 500 mm.

**GS-1 et GS2**

Paniers à maille plastifiée (1 pour les verres, 1 universel, 1 petit pour les couverts). Mesures 350 x 350 mm.

**GS-5AF, GS-6 et GS-6AF**

Paniers à maille plastifiée (2 pour les verres, 1 petit pour les couverts). Mesures 400 x 400 mm.

**GS-7, GS-16, GS-18, GS-19**

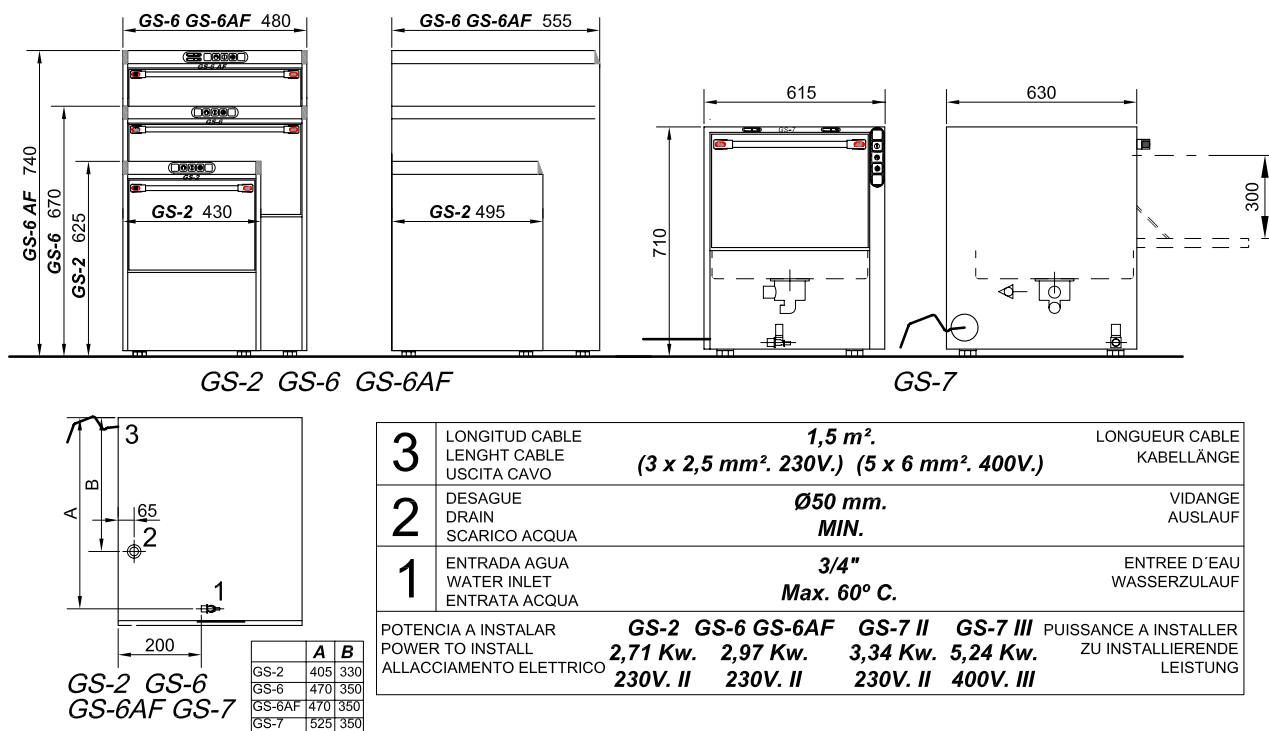
Paniers à maille plastifiée (1 pour les assiettes, 1 pour les verres et 1 petit pour les couverts). Mesures 500 x 500 mm.

**GS-20 et GS-30**

Paniers à maille plastifiée (1 pour les assiettes, 1 pour les verres et 1 petit pour les couverts). Mesures 500 x 500 mm.

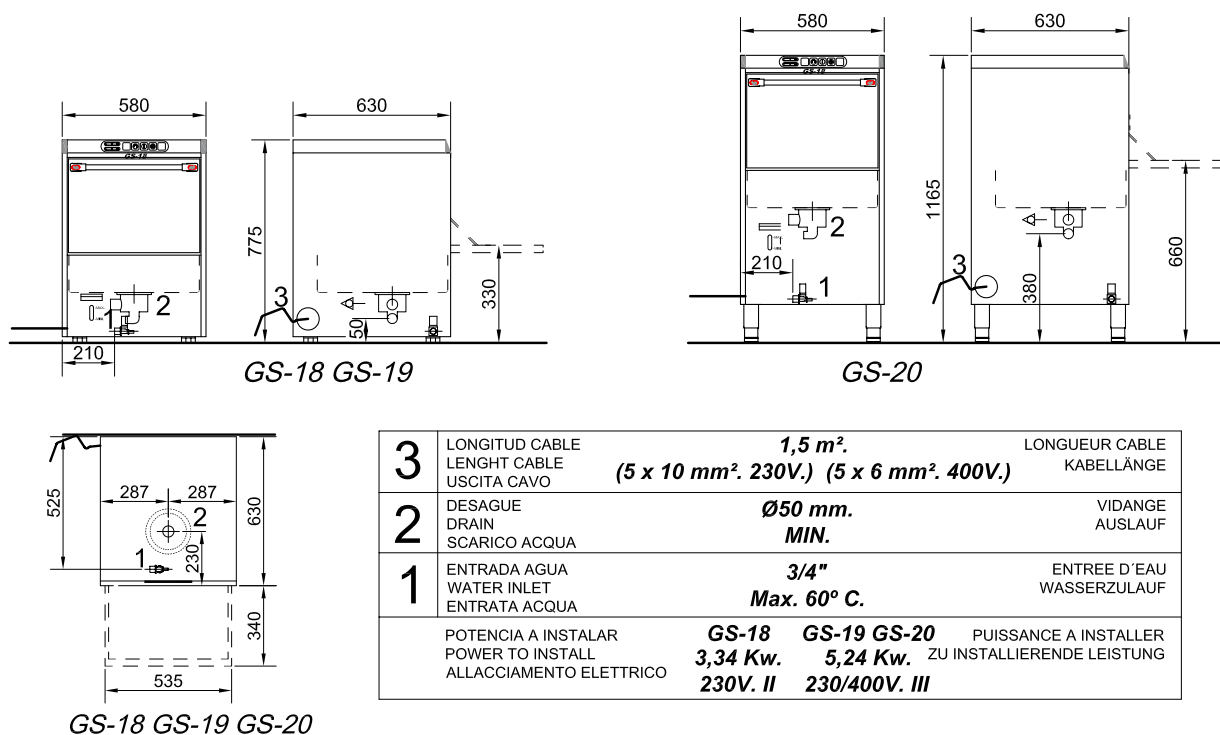
## Dibujos Técnicos / Technical Drawings / Schémas Techniques

GS-2 GS-6 GS-6AF GS-7

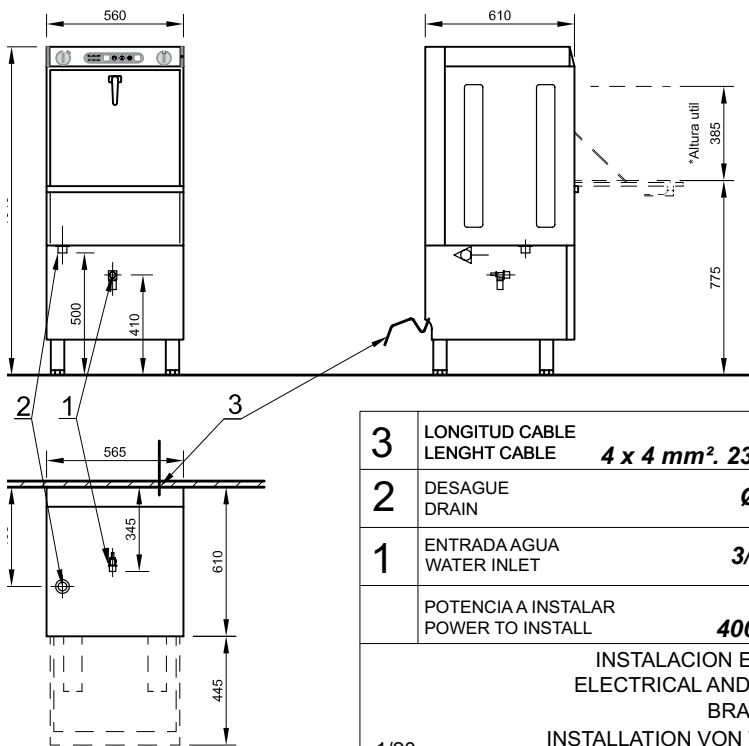


## Dibujos Técnicos / Technical Drawings / Schémas Techniques

GS-18 GS-19 GS-20



Dibujos Técnicos / Technical Drawings / Schémas Techniques GS-30



|                                                                                                                                       |                                         |                                                     |                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| 3                                                                                                                                     | LONGITUD CABLE<br>LENGHT CABLE          | 1,5 m.<br>4 x 4 mm². 230V. III ; 5 x 2,5 mm². 400V. | LONGUEUR CABLE<br>KABELLÄNGE                        |
| 2                                                                                                                                     | DESAGUE<br>DRAIN                        | Ø50 mm. MIN.                                        | VIDANGE<br>ABFLUSS                                  |
| 1                                                                                                                                     | ENTRADA AGUA<br>WATER INLET             | 3/4" Max. 60° C.                                    | ENTREE D'EAU<br>WASSERZULAUF                        |
|                                                                                                                                       | POTENCIA A INSTALAR<br>POWER TO INSTALL | 7,1 Kw.<br>400V. III ; 230V. III                    | PUISSANCE A INSTALLER<br>ZU INSTALLIERENDE LEISTUNG |
| INSTALACION ELECTRICA Y SANITARIA<br>ELECTRICAL AND SANITARY INSTALLATION<br>BRANCHEMENTS<br>INSTALLATION VON WASSER AND ELEKTRIZITÄT |                                         |                                                     |                                                     |
| 1/20                                                                                                                                  | GS-30                                   |                                                     | 12/2006                                             |

## Lavavajillas de Cúpula

## Hood Dishwashers

## Lave-vaisselles à Capot

El lavavajillas de cúpula GS-83 es, sin duda, la máquina que ofrece una mejor relación de tamaño, producción y potencia. Es quizás la máquina que mejor se adapta a las necesidades de los pequeños y medianos restaurantes. La serie de cúpula dispone del lavavajillas GS-83 y el GS-102, fruto de la idea de unión de dos GS-83.

Tal y como su nombre indica, esta práctica gama de lavavajillas está provista de una cúpula de elevación manual que permite alcanzar un espacio más amplio para la carga de la vajilla.

*The GS-83 hood dishwasher is, without a doubt, the choice which offers the best balance between size, production rate and power. It is perhaps the machine which adapts best to the needs of small and medium restaurants. The hood series includes the GS-83 and the GS-102 dishwashers, the latter being born from the idea of joining two GS-83 together.*

*As its name suggests, this practical range of dishwashers features a manually raised hood which allows for more space for loading dishes.*

*Le lave-vaisselles à capot GS-83 est sans aucun doute la machine offrant la meilleure relation taille-production-puissance. Il s'agit sûrement de l'équipement qui s'adapte le mieux aux besoins des petits et moyens restaurants. La série à capot comprend les lave-vaisselles GS-83 et GS-102, ce dernier ayant été créé dans l'idée de réunir deux GS-83.*

*Comme son nom l'indique, cette gamme pratique de lave-vaisselles est dotée d'un capot à ouverture/fermeture manuelle, offrant ainsi un plus grand espace pour charger la vaisselles.*

## GS-83 ECO GS-83M GS-102M

### Potencia

Esta pequeña pero efectiva gama de lavavajillas de cúpula incorpora una bomba de gran rendimiento que impulsa el agua con gran fuerza para garantizar una limpieza completa de la vajilla. Y no sólo eso: los surtidores cubren constante y permanentemente toda la superficie de la vajilla.

### Higiene

Los lavavajillas de cúpula incorporan un sistema totalmente nuevo y efectivo al estar dotados de una cuba embutida de una sola pieza y sin ningún tipo de soldadura en contacto con el agua. Los cantos están completamente redondeados, con lo que la suciedad no puede acumularse en las esquinas y se garantiza así una fácil y cómoda limpieza al final del día.

### Doble filtro

La incorporación de un doble filtro permite mantener un sistema de lavado más limpio y protegido.

### Power

*This small but effective range of hood dishwashers features a high-performance pump which forces the water out at high pressure in order to guarantee that all of the dishes are thoroughly cleaned, every time. Moreover, the jets constantly and continuously cover all of the surfaces of the dishes.*

### Hygiene

*The hood dishwashers feature a completely new, highly effective system, with a built-in one-piece tank and absolutely no weld points on the parts that come into contact with the water. All corners and edges are completely rounded, meaning that dirt cannot build up in the corners and guaranteeing easy and comfortable cleaning at the end of the day.*

**Double filter**

The addition of a double filter provides a consistently cleaner and better protected cleaning system

**Puissance**

Cette gamme de lave-vaisselles à capot, réduite mais efficace, comprend une pompe à haut rendement qui impulse de l'eau avec une grande force afin de garantir un nettoyage complet de la vaisselles. De plus, les jets aspergent en permanence toute la surface de la vaisselles.

**Hygiène**

Les lave-vaisselles à capot sont dotés d'un système totalement nouveau et efficace de cuve emboutie monobloc dont aucune soudure n'est en contact avec l'eau. Les angles sont complètement arrondis afin d'éviter que la saleté ne s'accumule dans les recoins et de garantir un nettoyage pratique et facile à la fin de la journée.

**Double filtre**

L'intégration d'un double filtre permet de maintenir un système de lavage plus propre et mieux protégé.



GS -83 M

Filtro  
Filter  
Filtre



Cuadro de mandos  
Control panel  
Tableau de commande



Brazos de lavado  
Washing arms  
Bras de lavage



## Lavavajillas de cúpula/ Hood dishwashers/ Lave-vaisselles à capot

| Modelo<br>Model<br>Modèle                                                                             | GS-83 ECO                                               | GS-83 M                                                 | GS-102 M                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| Tipo<br>Type<br>Type                                                                                  | Manual / Manuel                                         | Manual / Manuel                                         | Manual / Manuel                                         |
| Ancho (mm)<br>Width (mm)<br>Largeur (mm)                                                              | 665 (775 con asa/ with handle/ avec poignée)            | 665 (775 con asa/ with handle/ avec poignée)            | 1316 (1410 con asa/ with handle/ avec poignée)          |
| Fondo (mm)<br>Depth (mm)<br>Profondeur (mm)                                                           | 750                                                     | 750                                                     | 750                                                     |
| Alto (mm)<br>Height (mm)<br>Hauteur (mm)                                                              | 1440 (1900 camp. abierta/ with open hood/ capot ouvert) | 1440 (1900 camp. abierta/ with open hood/ capot ouvert) | 1440 (1900 camp. abierta/ with open hood/ capot ouvert) |
| Producción (platos/hora)<br>Production (plates per hour)<br>Production (assiettes/heure)              | 640                                                     | 640-960                                                 | 1280-1920                                               |
| Dimensiones cesta (mm)<br>Rack dimensions (mm)<br>Dimensions panier (mm)                              | 500 x 500                                               | 500 x 500                                               | 2 cestas 500 x 500                                      |
| Altura útil de lavado (mm)<br>Usable wash height (mm)<br>Passage utile (mm)                           | 400                                                     | 400                                                     | 400                                                     |
| Potencia bomba lavado (W)<br>Wash pump power (W)<br>Puissance pompe de lavage (W)                     | 736                                                     | 1500                                                    | 2 x 1500                                                |
| Potencia resistencia calderín (W)<br>Boiler heater power (W)<br>Puissance résistance surchauffeur (W) | 6000                                                    | 6000<br>9000 (opcional / optional/ en option)           | 2 x 6000<br>2 x 9000 (opcional / optional/ en option)   |
| Potencia resistencia cuba (W)<br>Tank heater power (W)<br>Puissance résistance cuve (W)               | 4500                                                    | 6000                                                    | 2 x 6000                                                |
| Potencia total (W)<br>Total power (W)<br>Puissance totale (W)                                         | 6736                                                    | 7500                                                    | 15000                                                   |
| Voltaje (V)<br>Voltage (V)<br>Tension (V)                                                             | 230/400 III                                             | 230/400 III                                             | 230/400 III                                             |
| Descalcificador<br>Water softener<br>Adoucisseur                                                      | no / no / non                                           | no / no / non                                           | no / no / non                                           |
| Precio<br>Price<br>Prix                                                                               | 4.065 €                                                 | 4.875 €                                                 | 10.175 €                                                |

\* Opciones y mesas en página 31 \* Options and tables shown on page 31 \* Options et tables, page 31



GS-83 M

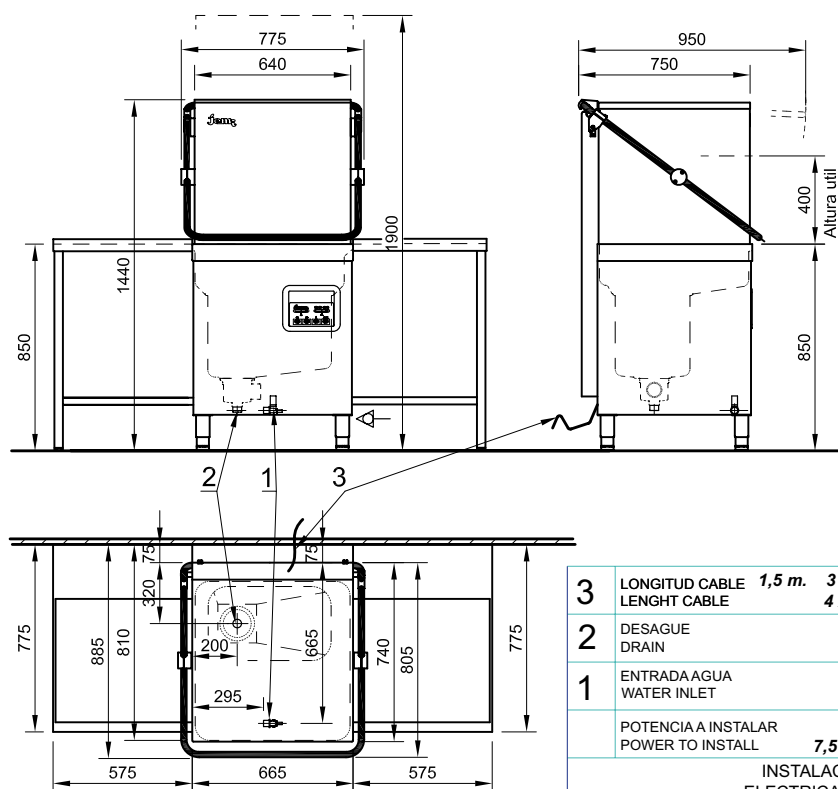
En rincón

Corner arrangement

En angle

## Dibujos Técnicos / Technical Drawings / Schémas Techniques

GS-83



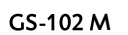
|   |                                         |                                                                                                                  |                                                     |
|---|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| 3 | LONGITUD CABLE<br>LENGHT CABLE          | 1,5 m. 3 x 10 mm <sup>2</sup> . 230V. II<br>4 x 6 mm <sup>2</sup> . 230V. III; 5 x 4 mm <sup>2</sup> . 400V. III | LONGUEUR CABLE<br>KABELLÄNGE                        |
| 2 | DESAGUE<br>DRAIN                        | Ø50 mm. MIN.                                                                                                     | VIDANGE<br>ABFLUSS                                  |
| 1 | ENTRADA AGUA<br>WATER INLET             | 3/4" Max. 60° C.                                                                                                 | ENTREE D'EAU<br>WASSERZULAUF                        |
|   | POTENCIA A INSTALAR<br>POWER TO INSTALL | 7,5 Kw. 230V. II<br>7,5 Kw. 230V. III ; 400V. III                                                                | PUISSANCE A INSTALLER<br>ZU INSTALLIERENDE LEISTUNG |

INSTALACION ELECTRICA Y SANITARIA  
ELECTRICAL AND SANITARY INSTALLATION  
BRANCHEMENTS  
INSTALLATION VON WASSER AND ELEKTRIZITÄT

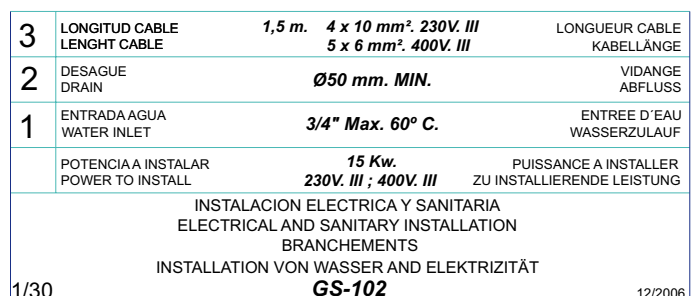
GS-83

1/20

12/2006



## GS-102 M



## Opciones / Options / Options

|                                                               |                  |                                                       |                 |
|---------------------------------------------------------------|------------------|-------------------------------------------------------|-----------------|
| Bomba de desagüe .....                                        | 325 €            | Addition of detergent dispenser.....                  | € 175           |
| Voltaje especial.....                                         | +5% €            | Back panel for GS-83 .....                            | € 170           |
| Rincón (posibilidad de ubicar la máquina en un rincón) .....  | <b>sin cargo</b> | Back panel for GS-102.....                            | € 295           |
| GS- 83M monofásico .....                                      | + 270 €          |                                                       |                 |
| Incorporación dosificador detergente.....                     | 175 €            | Pompe de vidange.....                                 | 325 €           |
| Chapa trasera GS-83.....                                      | 170 €            | Tension spéciale.....                                 | +5% €           |
| Chapa trasera GS-102.....                                     | 295 €            | Angle, possibilité de placer la machine en angle..... | sans supplément |
|                                                               |                  | GS- 83M monophasé.....                                | + 270 €         |
| Drainage pump .....                                           | € 325            | Doseur de détergent intégré .....                     | 175 €           |
| Special voltage.....                                          | € +5%            | Plaque arrière GS-83.....                             | 170 €           |
| Corner arrangement (option to place machinery in a corner) .. | no charge        | Plaque arrière GS-102.....                            | 295 €           |
| GS- 83M single-phase.....                                     | + 270 €          |                                                       |                 |

## Mesas Standard / Standard Tables / Tables Standard

|                                                                                                                        |         |                                                                                                                                     |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <b>Mesas de prelavado:</b>                                                                                             |         | Pre-wash tables:                                                                                                                    |  |
| Para GS-83 o GS-102 (izquierda o derecha), incluidos seno, ducha, cesta de chapa perforada y peto trasero:             |         | For GS-102; two sinks, pre-wash spray, punched sheet-metal rack and backboard. 1150 mm long (left or right).....                    |  |
| De 575 mm .....                                                                                                        | 1.265 € | € 1.855                                                                                                                             |  |
| De 1150 mm.....                                                                                                        | 1.430 € | Plain tables                                                                                                                        |  |
| De 700 mm (para opción Rincón) .....                                                                                   | 1.320 € | 575 mm GS-83 (left or right) .....                                                                                                  |  |
|                                                                                                                        |         | € 385                                                                                                                               |  |
|                                                                                                                        |         | 1150 mm GS-83 or GS-102 (left or right).....                                                                                        |  |
|                                                                                                                        |         | € 485                                                                                                                               |  |
|                                                                                                                        |         | 700 mm (for Corner option).....                                                                                                     |  |
|                                                                                                                        |         | € 445                                                                                                                               |  |
| <b>Mesas de prelavado:</b>                                                                                             |         | Tables de pré-lavage :                                                                                                              |  |
| Para GS-102; dos senos, ducha, cestas de chapa perforada y peto trasero. Longitud de 1150 mm, (izquierda o derecha) .. |         | Pour GS-83 ou GS-102 (gauche ou droite): comprend un bac, une douchette, un panier filtre et dossier arrière :                      |  |
| <b>Mesas lisas:</b>                                                                                                    |         | 575 mm .....                                                                                                                        |  |
| De 575 mm GS-83 (izquierda o derecha) .....                                                                            | 385 €   | 1.265 €                                                                                                                             |  |
| De 1150 mm GS-83 o GS-102 (izquierda o derecha).....                                                                   | 485 €   | 1150 mm.....                                                                                                                        |  |
| De 700 mm (para opción Rincón) .....                                                                                   | 445 €   | 1.430 €                                                                                                                             |  |
|                                                                                                                        |         | 700 mm (pour option angle) .....                                                                                                    |  |
|                                                                                                                        |         | 1.320 €                                                                                                                             |  |
| Pre-wash tables:                                                                                                       |         | Tables de pré-lavage :                                                                                                              |  |
| For GS-83 or GS-102 (left or right), including a sink, pre-wash spray, punched sheet-metal rack and backboard:         |         | Pour GS-102 : comprend deux bacs, une douchette, deux paniers filtres et dossier arrière. Longueur 1.150 mm (gauche ou droite)..... |  |
| 575-mm.....                                                                                                            | € 1.265 | 1.855 €                                                                                                                             |  |
| 1150-mm .....                                                                                                          | € 1.430 | Tables à glissement.:                                                                                                               |  |
| 700-mm (for Corner option) .....                                                                                       | € 1.320 | 575 mm GS-83 (gauche ou droite) .....                                                                                               |  |
|                                                                                                                        |         | 385 €                                                                                                                               |  |
|                                                                                                                        |         | 1.150 mm GS-83 ou GS-102 (gauche ou droite).....                                                                                    |  |
|                                                                                                                        |         | 485 €                                                                                                                               |  |
|                                                                                                                        |         | 700 mm (pour option angle) .....                                                                                                    |  |
|                                                                                                                        |         | 445 €                                                                                                                               |  |

## Mesas Especiales/ Special Tables / Tables Spéciales

| Modelo<br>Model<br>Modèle                                                           | Características<br>Characteristics<br>Caractéristiques                                                                                                                                                                                                                                                                       | Precio<br>Price<br>Prix |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
|  | <b>Mesa de salida lisa.</b><br>Para modelos: G-83 / GS-102, longitud 1150 mm (con guías para cestas y parrilla)<br>Plain exit table.<br>For models: G-83 / GS-102, 1150 mm long (with rack guides and shelf)<br>Table de sortie plate.<br>Pour les modèles : G-83 / GS-102, longueur 1150 mm (avec guides paniers et grille) | <b>920 €</b>            |
|  | <b>Mesa de prelavado con tolva y cubo recoge-residuos.</b><br>Para modelos GS-83/ GS-102, longitud 1150 mm<br>Pre-wash table with chute and waste collection tank<br>For models GS-83/ GS-102, 1150 mm long<br>Table de pré-lavage avec T.V.O. et conteneur de résidus<br>Pour les modèles GS-83/GS-102, longueur 1150 mm    | <b>2.100 €</b>          |

## Túneles de Lavado Arrastre Cadena

## Tunnel Dishwashers Rack Conveyor Flight Conveyor

## Tunnels de lavage Avancement Convoyeur

A-1200

A-1500-T

A-1800

A-2100-T

A-2160

A-2460-T

A-2820-T ECO

A-2980-T

A-3340-T ECO

A-3960-T ECO

AR-2780-T

AR-3140-T

C-4130-T

C-4650-T

C-5010 -T ECO

C-6190-T ECO

C-7670 -TT ECO

Los lavavajillas de arrastre y cadena se caracterizan por mantener un lavado progresivo y continuo de la vajilla. De este modo es posible ir introduciendo la vajilla sucia de un modo continuado y, a la vez, ir retirando la ya lavada completamente limpia. Disponer de un túnel de lavado de estas características nos permite lavar abundante vajilla en muy poco tiempo. Su sistema de módulos separados para cada proceso del lavado y su potencia garantizan una perfecta limpieza y desinfección de la vajilla.

*The rack conveyor and flight dishwashers are noted for allowing progressive, continuous washing of dishes. They allow you to continually add more dirty dishes whilst, at the same time, removing from the other end those which have been thoroughly cleaned. Tunnel dishwashers such as these allow you to wash a large number of dishes in a very short amount of time. Their system of using a separate module for each wash process, along with their power, guarantee perfectly clean and disinfected dishes.*

*Les lave-vaisselles à avancement et convoyeur se caractérisent par un lavage progressif et continu de la vaisselles. Il est ainsi possible d'introduire la vaisselles sale au fur et à mesure et de manière continue tout en retirant celle qui est déjà lavée et complètement propre. Les caractéristiques de ces tunnels de lavage permettent par conséquent de laver une grande quantité de vaisselles en très peu de temps. Leur puissance et leur système de modules indépendants pour chaque processus de lavage garantissent une désinfection et un nettoyage parfaits de la vaisselles.*

### Potencia

Los túneles de lavado incorporan en sus diferentes módulos bombas de lavado muy potentes. Según la longitud de la máquina y los diferentes módulos de lavado y prelavado que incorpore, la vajilla estará expuesta mayor o menor tiempo al incesante contacto con el agua.

### Higiene

Todos los módulos que incorporan los túneles de lavado, ya sean de prelavado, lavado o aclarado, disponen independientemente de cuba embutida de una sola pieza y sin rincones, garantizando de esta forma una fácil limpieza. Además se incorpora un filtro para aislar el agua de la cuba de la suciedad y otro en forma de bandeja de fácil extracción y limpieza.

### Power

*The different modules of the tunnel dishwashers incorporate very powerful wash pumps. Depending on the length of the machine and the different wash and pre-wash modules that it features, the dishes will be exposed for more or less time to the continuous jets of water.*

### Hygiene

*All of the modules of the tunnel dishwashers, whether they are for pre-wash, wash or rinse, feature built-in, one-piece, cornerless tanks, ensuring they can be cleaned easily. In addition, they include one filter for separating the water in the tank from the dirt, an one filter shaped like a tray, which can be easily removed and cleaned.*

**Puissance**

Les différents modules de tunnels de lavage sont dotés de pompes de lavage très puissantes. Selon la longueur de la machine et les différents modules de lavage et de prélavage intégrés, la vaisselle sera exposée plus ou moins longtemps au fort contact de l'eau.

**Hygiène**

Tous les modules des tunnels de lavage, qu'ils soient de prélavage, de lavage ou de rinçage, disposent indépendamment d'une cuve emboutie monobloc et sans recoin, garantissant ainsi un nettoyage facile. Deux filtres sont également intégrés, un pour isoler la saleté de l'eau de la cuve et un autre en forme de plateau, facile à retirer et à nettoyer.



A- 2980-T CV

## Arrastre/ Rack Conveyor / Avancement

| Modelo<br>Model<br>Modèle | Dibujo Técnico<br>Technical Drawing<br>Schéma Technique                             | Características<br>Characteristics<br>Caractéristiques                                                                                                                                                                                       | Largo<br>Length<br>Longueur<br>(mm) | Fondo<br>Depth<br>Profondeur<br>(mm) | Alto<br>Height<br>Hauteur<br>(mm) |
|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------|
| A-1200                    |    | Lavado y doble aclarado (sin dosificadores).<br>Wash and double rinse (without dispensers).<br>Lavage et double rinçage (sans doseur).                                                                                                       | 1280                                | 830                                  | 1715                              |
| A-1500-T                  |    | Lavado, doble aclarado y secado (sin dosificadores).<br>Wash, double rinse and dry (without dispensers).<br>Lavage, double rinçage et séchage (sans doseur).                                                                                 | 1580                                | 830                                  | 1715                              |
| A-1800                    |   | Lavado y doble aclarado.<br>Wash and double rinse.<br>Lavage et double rinçage.                                                                                                                                                              | 1800                                | 830                                  | 1715                              |
| A-2100-T                  |  | Lavado, doble aclarado y secado.<br>Wash, double rinse and dry.<br>Lavage, double rinçage et séchage.                                                                                                                                        | 2100                                | 830                                  | 1715                              |
| A-2160                    |  | Prelavado, aclarado post-prelavado, lavado y doble aclarado (sin dosificadores).<br>Pre-wash, post pre-wash rinse, wash and double rinse (without dispensers).<br>Prélavage, rinçage post-prélavage, lavage et double rinçage (sans doseur). | 2160                                | 830                                  | 1715                              |



## Arrastre/ Rack Conveyor / Avancement

| Velocidades<br>Speeds<br>Vitesses | Producción (hora)<br>Production (per hour)<br>Production (heure) |                             | Potencia motores<br>Power<br>Puissance<br>(kW) |                     | Resistencia<br>Heating element<br>Résistance<br>(kW) |                                    | Secado<br>Drying<br>Séchage<br>(kW) | Potencia Total<br>Total Power<br>Puissance Totale<br>(kW) | Precio<br>Price<br>Prix |
|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------------------------------|---------------------|------------------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-------------------------|
|                                   | Cestas/Racks/<br>Paniers                                         | Platos/Plates/<br>Assiettes | Prelav./ Pre-<br>wash/ Prélav.                 | Lav./ Wash/<br>Lav. | Cuba / Tank/<br>Cuve                                 | Calderín / Boiler/<br>Surchauffeur |                                     |                                                           |                         |
| 1                                 | 85                                                               | 1360                        | -                                              | 2                   | 9                                                    | 18                                 | -                                   | 30                                                        | <b>11.470 €</b>         |
| 1                                 | 85                                                               | 1360                        | -                                              | 2                   | 9                                                    | 18                                 | 6                                   | 36                                                        | <b>15.520 €</b>         |
| 2                                 | 85-170                                                           | 1360-<br>2720               | -                                              | 2                   | 18                                                   | 24                                 | -                                   | 45                                                        | <b>14.740 €</b>         |
| 2                                 | 85-170                                                           | 1360-<br>2720               | -                                              | 2                   | 18                                                   | 24                                 | 6                                   | 52                                                        | <b>20.350 €</b>         |
| 2                                 | 85-170                                                           | 1360-<br>2720               | 2                                              | 2                   | 18                                                   | 24                                 | -                                   | 47                                                        | <b>18.050 €</b>         |



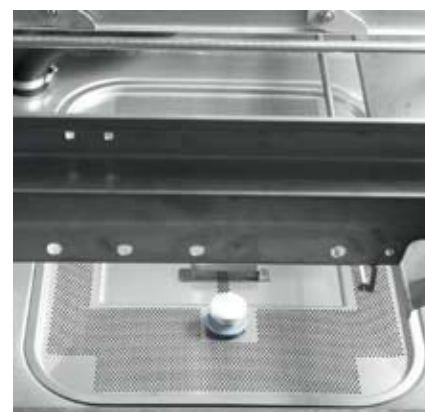
## Arrastre/ Rack Conveyor / Avancement

| Modelo<br>Model<br>Modèle | Dibujo Técnico<br>Technical Drawing<br>Schéma Technique                             | Características<br>Characteristics<br>Caractéristiques                                                                                                                                                                                                                                                  | Largo<br>Length<br>Longueur<br>(mm) | Fondo<br>Depth<br>Profondeur<br>(mm) | Alto<br>Height<br>Hauteur<br>(mm) |
|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------|
| A-2460-T                  |    | Prelavado, aclarado post-prelavado, lavado, doble aclarado y secado (sin dosificadores).<br><i>Pre-wash, post pre-wash rinse, wash, double rinse and dry (without dispensers).</i><br>Prélavage, rinçage post-prélavage, lavage, double rinçage et séchage (sans doseur).                               | 2460                                | 830                                  | 1715                              |
| A-2820-T<br>ECO           |    | Prelavado, aclarado post-prelavado, lavado, eco aclarado potenciado, aclarado final y secado.<br><i>Pre-wash, post pre-wash rinse, wash, enhanced eco-rinse, final rinse and dry.</i><br>Prélavage, rinçage post-prélavage, lavage, éco-rinçage amélioré, rinçage final et séchage.                     | 2820                                | 830                                  | 1715                              |
| A-2980-T                  |   | Prelavado, aclarado post-prelavado, lavado, doble aclarado y secado.<br><i>Pre-wash, post pre-wash rinse, wash, double rinse and dry.</i><br>Prélavage, rinçage post-prélavage, lavage, double rinçage et séchage.                                                                                      | 2980                                | 830                                  | 1715                              |
| A-3340-T<br>ECO           |  | Prelavado, aclarado post-prelavado, lavado, eco aclarado potenciado, aclarado final y secado.<br><i>Pre-wash, post pre-wash rinse, wash, enhanced eco-rinse, final rinse and dry.</i><br>Prélavage, rinçage post-prélavage, lavage, éco-rinçage amélioré, rinçage final et séchage.                     | 3340                                | 830                                  | 1715                              |
| A-3960-T<br>ECO           |  | Prelavado, aclarado post-prelavado, doble lavado, eco aclarado potenciado, aclarado final y secado.<br><i>Pre-wash, post pre-wash rinse, double wash, enhanced eco-rinse, final rinse and dry.</i><br>Prélavage, rinçage post-prélavage, double lavage, éco-rinçage amélioré, rinçage final et séchage. | 3960                                | 830                                  | 1715                              |



## Arrastre/ Rack Conveyor / Avancement

| Velocidades<br>Speeds<br>Vitesses | Producción (hora)<br>Production (per hour)<br>Production (heure) |                                 | Potencia Motores<br>Motor Power<br>Puissance Moteurs<br>(kW) |                        |       | Resistencia<br>Heating element<br>Résistance<br>(kW) |                                      |     | Secado<br>Drying<br>Séchage<br>(kW) | Potencia Total<br>Total Power<br>Puissance Totale<br>(kW) | Precio<br>Price<br>Prix |
|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------------------------------|------------------------|-------|------------------------------------------------------|--------------------------------------|-----|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-------------------------|
|                                   | Cestas/<br>Racks/<br>Paniers                                     | Platos/<br>Plates/<br>Assiettes | Prelav./<br>Pre-<br>wash/<br>Prélav.                         | Lav./<br>Wash/<br>Lav. | ECO   | Cuba/<br>Tank/<br>Cuve                               | Calderín/<br>Boiler/<br>Surchauffeur | ECO |                                     |                                                           |                         |
| 2                                 | 85-170                                                           | 1360-2720                       | 2                                                            | 2                      | -     | 18                                                   | 24                                   | -   | 6                                   | 53                                                        | <b>22.100 €</b>         |
| 2                                 | 85-170                                                           | 1360-2720                       | 2                                                            | 2                      | 0,074 | 18                                                   | 24                                   | 6   | 6                                   | 59                                                        | <b>25.100 €</b>         |
| 2                                 | 85-170                                                           | 1360-2720                       | 2                                                            | 2                      | -     | 18                                                   | 24                                   | -   | 6                                   | 53                                                        | <b>27.250 €</b>         |
| 2                                 | 85-170                                                           | 1360-2720                       | 2                                                            | 2                      | 0,074 | 18                                                   | 24                                   | 6   | 6                                   | 59                                                        | <b>31.800 €</b>         |
| 2                                 | 85-170                                                           | 1360-2720                       | 2                                                            | 2                      | 0,074 | 24                                                   | 24                                   | 6   | 6                                   | 67                                                        | <b>37.230 €</b>         |



## Arrastre Rincón/ Corner Rack Conveyor / Avancement Angle

| Modelo<br>Model<br>Modèle | Dibujo Técnico<br>Technical Drawing<br>Schéma Technique                           | Características<br>Characteristics<br>Caractéristiques                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| AR-2780-T                 |  | Módulo de prelavado de rincón, características técnicas idénticas al A-2980-T.<br><i>Corner pre-wash module, technical specifications identical to those of A-2980-T.</i><br><i>Module de pré-lavage d'angle, caractéristiques techniques identiques au modèle A-2980-T.</i>            |
| AR-3140-T                 |  | Módulo de prelavado de rincón, características técnicas idénticas al A-3340-T ECO.<br><i>Corner pre-wash module, technical specifications identical to those of A3340-T ECO.</i><br><i>Module de pré-lavage d'angle, caractéristiques techniques identiques au modèle A-3340-T ECO.</i> |

## Condensador de Vahos/ Steam Condenser / Condensateur de Buées

| Modelo<br>Model<br>Modèle                                                           | Características<br>Characteristics<br>Caractéristiques                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Precio<br>Price<br>Prix |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
|  | Condensador de vahos para los modelos: A-1200, A-1500 T, A-1800, A-2100 T. Alimentación de agua a 18°-20°, potencia 100 W, altura adicional 242 mm.<br><i>Steam condenser for models: A-1200, A-1500 T, A-1800, A-2100. Water fed in at 18°-20°, 100 W power, additional height of 242 mm.</i><br><i>Condensateur de buées pour les modèles : A-1200, A-1500 T, A-1800, A-2100. Alimentation en eau à 18°-20°, puissance 100 W, hauteur supplémentaire 242 mm.</i>                                                                 | 3.100 €                 |
|  | Condensador de vahos para los modelos: A-2160, A-2460-T, A-2820, A-2980-T, A-3340-T, A-3960-T. Alimentación de agua a 18°-20°, potencia 100 W, altura adicional 242 mm.<br><i>Steam condenser for models: A-2160, A-2460-T, A-2820, A-2980-T, A-3340-T, A-3960-T. Water fed in at 18°-20°, 100 W power, additional height of 242 mm.</i><br><i>Condensateur de buées pour les modèles : A-2160, A-2460-T, A-2820, A-2980-T, A-3340-T, A-3960-T. Alimentation en eau à 18°-20°, puissance 100 W, hauteur supplémentaire 242 mm.</i> | 4.100 €                 |

\* + Recuperador de energía opcional sin cargo. \* + Optional energy exchanger at no additional cost.

\* + Récupérateur d'énergie en option sans supplément.

## Arrastre Rincón/ Corner Rack Conveyor / Avancement Angle

| Largo<br>Length Longueur<br>(mm) | Fondo<br>Depth<br>Profondeur<br>(mm) |                      | Alto<br>Height<br>Hauteur<br>(mm) | Potencia<br>Power<br>Puissance<br>(kW) | Precio<br>Price<br>Prix |
|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------|-----------------------------------|----------------------------------------|-------------------------|
|                                  | Prelavado/ Pre-wash/ Prélavage       | Lavado/ Wash/ Lavage |                                   |                                        |                         |
| 2780                             | 1025                                 | 825                  | 1715                              | 53                                     | <b>28.900 €</b>         |
| 3140                             | 1025                                 | 825                  | 1715                              | 59                                     | <b>33.450 €</b>         |



A-1200



---

A-1500- T

## Arrastre/ Rack Conveyor/ Avancement

## Opciones / Options / Options

| Opciones Lavavajillas de Arrastre                                  | Precio       |
|--------------------------------------------------------------------|--------------|
| Calderines suplementarios, para A-1200 y A-1500-T: 6 kW            | 555 €        |
| Calderines suplementarios, para resto modelos: 12 kW               | 1.070 €      |
| Módulo de secado de aire caliente 6,18 kW                          | 4.050 €      |
| Módulo de secado de aire caliente 12,18 kW                         | 4.500 €      |
| Calefacción a vapor                                                | 2.600 €      |
| Voltajes especiales                                                | +5% €        |
| Aislamiento con doble pared                                        | +5% €        |
| Sin dosificador (detergente y abrillantador)                       | - 460 €      |
| Distribuidor lavado inox.                                          | 540 €        |
| Brazos lavado laterales (pareja)                                   | 390 €        |
| Brazos lavado inox. (unidad)                                       | 165 €        |
| Módulo de 880 mm adicional                                         | 6.550 €      |
| Módulo de 620 mm adicional                                         | 6.160 €      |
| Máquina partida (por corte)                                        | (NETO) 335 € |
| Prolongacion eje central + corte en máquina para entrada en ángulo | 425 €        |

| Rack Conveyor Dishwasher Options                                | Price       |
|-----------------------------------------------------------------|-------------|
| Additional boilers for A-1200, A-1500-T: + 6 kW                 | € 555       |
| Additional boilers, for rest of models: + 12 kW                 | € 1,070     |
| Hot-air drying module: + 6.18 kW                                | € 4,050     |
| Hot-air drying module: + 12.18 kW                               | € 4,500     |
| Steam heating                                                   | € 2,600     |
| Special voltages                                                | € +5%       |
| Double-walled insulation                                        | € +5%       |
| Without dispenser (detergent and rinse aid)                     | - € 460     |
| Stainless-steel wash distributor                                | € 540       |
| Side wash arms (pair)                                           | € 390       |
| Stainless-steel wash arms (each)                                | € 165       |
| Additional 880-mm module                                        | € 6,550     |
| Additional 620-mm module                                        | € 6,160     |
| Split machine (per break)                                       | (NET) € 335 |
| Extension of central axis + machinery split for angled entrance | € 425       |

| Options lave-vaisselles à avancement                                  | Prix        |
|-----------------------------------------------------------------------|-------------|
| Surchauffeurs supplémentaires pour A-1200, A-1500-T: + 6 kW           | 555 €       |
| Surchauffeurs supplémentaires, pour reste modèles : + 12 kW           | 1.070 €     |
| Module de séchage d'air chaud 6,18 kW                                 | 4.050 €     |
| Module de séchage d'air chaud 12,18 kW                                | 4.500 €     |
| Chauffage à vapeur                                                    | 2.600 €     |
| Tensions spéciales                                                    | +5% €       |
| Isolation avec double paroi                                           | +5% €       |
| Sans doseur (détergent et brillanteur)                                | - 460 €     |
| Distributeur lavage inox.                                             | 540 €       |
| Bras de lavage latéraux (paire)                                       | 390 €       |
| Bras de lavage inox. (unité)                                          | 165 €       |
| Module supplémentaire de 880 mm                                       | 6.550 €     |
| Module supplémentaire de 620 mm                                       | 6.160 €     |
| Machine divisée (par module)                                          | (NET) 335 € |
| Prolongement axe central + découpe de la machine pour entrée en angle | 425 €       |

## Cadena/ Flight/ Convoyeur

| Modelo<br>Model<br>Modèle | Dibujo Técnico<br>Technical Drawing<br>Schéma Technique                             | Características<br>Characteristics<br>Caractéristiques                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Largo<br>Length<br>Longueur<br>(mm) | Fondo<br>Depth<br>Profondeur<br>(mm) | Alto<br>Height<br>Hauteur<br>(mm) | Módulo<br>entrada<br>Entrance<br>module<br>Module<br>entrée<br>(mm) |
|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| C-4130-T                  |    | Prelavado, aclarado post-prelavado,<br>lavado, doble aclarado y secado.<br><i>Pre-wash, post pre-wash rinse, wash,<br/>double rinse and dry.</i><br><i>Prélavage, rinçage post-prélavage,<br/>lavage, double rinçage et séchage.</i>                                                                                                                      | 4130                                | 830                                  | 1715                              | 720                                                                 |
| C-4650-T                  |    | Prelavado, aclarado post-prelavado,<br>lavado, doble aclarado y secado.<br><i>Pre-wash, post pre-wash rinse, wash,<br/>double rinse and dry.</i><br><i>Prélavage, rinçage post-prélavage,<br/>lavage, double rinçage et séchage.</i>                                                                                                                      | 4650                                | 830                                  | 1715                              | 720                                                                 |
| C-5010-T<br>ECO           |  | Prelavado, aclarado post-prelavado,<br>lavado, eco aclarado potenciado,<br>aclarado final y secado.<br><i>Pre-wash, post pre-wash rinse, wash,<br/>enhanced eco-rinse, final rinse and<br/>dry.</i><br><i>Prélavage, rinçage post-prélavage,<br/>lavage, éco-rinçage amélioré, rinçage<br/>final et séchage.</i>                                          | 5010                                | 830                                  | 1715                              | 720                                                                 |
| C-6190-T<br>ECO           |  | Prelavado, aclarado post-prelavado,<br>doble lavado, eco aclarado<br>potenciado, aclarado final y secado.<br><i>Pre-wash, post pre-wash rinse, double<br/>wash, enhanced eco-rinse, final rinse<br/>and dry.</i><br><i>Prélavage, rinçage post-prélavage,<br/>double lavage, éco-rinçage amélioré,<br/>rinçage final et séchage.</i>                      | 6190                                | 830                                  | 1715                              | 1020                                                                |
| C-7670-TT<br>ECO          |  | Prelavado, aclarado post-prelavado,<br>triple lavado, eco aclarado potenciado,<br>aclarado final y doble secado.<br><i>Pre-wash, post pre-wash rinse, triple<br/>wash, enhanced eco-rinse, final rinse and<br/>double dry.</i><br><i>Prélavage, rinçage post-prélavage, triple<br/>lavage, éco-rinçage amélioré, rinçage<br/>final et double séchage.</i> | 7670                                | 830                                  | 1715                              | 1020                                                                |

\*Alto con puerta abierta: 2075 mm \*Height with open door: 2075 mm \*Hauteur avec porte ouverte : 2075 mm



## Cadena/ Flight/ Convoyeur

| Velocidades<br>Speeds<br>Vitesses | Producción<br>platos/hora<br>Production<br>plates per hour<br>Production<br>assiettes/heure | Potencia Motores<br>Motor Power<br>Puissance Moteurs<br>(kW) |                      |       | Resistencia<br>Heating element<br>Résistance<br>(kW) |                                    |     | Secado<br>Drying<br>Séchage<br>(kW) | Potencia<br>Total<br>Power<br>Total<br>Puissance<br>Total<br>(kW) | Precio<br>Price<br>Prix |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|----------------------|-------|------------------------------------------------------|------------------------------------|-----|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-------------------------|
|                                   |                                                                                             | Prelav.<br>Pre-wash<br>Prélav.                               | Lav.<br>Wash<br>Lav. | ECO   | Cuba<br>Tank<br>Cuve                                 | Calderín<br>Boiler<br>Surchauffeur | ECO |                                     |                                                                   |                         |
| 2                                 | 1800 - 2800                                                                                 | 2                                                            | 2                    | -     | 18                                                   | 24                                 | -   | 6                                   | 53                                                                | <b>35.300 €</b>         |
| 2                                 | 2200 - 3400                                                                                 | 2                                                            | 2                    | -     | 18                                                   | 24                                 | -   | 6                                   | 53                                                                | <b>37.850 €</b>         |
| 2                                 | 2200 - 3400                                                                                 | 2                                                            | 2                    | 0,074 | 18                                                   | 24                                 | 6   | 6                                   | 59                                                                | <b>41.310 €</b>         |
| 2                                 | 2600 - 4000                                                                                 | 2                                                            | 2 + 2                | 0,074 | 24                                                   | 24                                 | 6   | 12                                  | 73                                                                | <b>49.160 €</b>         |
| 2                                 | 3250 - 5000                                                                                 | 2                                                            | 2 + 2<br>+ 2         | 0,074 | 30                                                   | 24                                 | 6   | 18                                  | 87                                                                | <b>60.200 €</b>         |



## Cadena/ Flight/ Convoyeur

## Prolongaciones/ Extensions / Prolongements

| Modelo<br>Model<br>Modèle                                                         | Características<br>Characteristics<br>Caractéristiques                                     | Precio<br>Price<br>Prix |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
|  | Prolongación entrada +300 mm<br>Entrance extension +300 mm<br>Prolongement entrée + 300 mm | <b>1.300 €</b>          |
|  | Prolongación entrada +600 mm<br>Entrance extension +600 mm<br>Prolongement entrée + 600 mm | <b>2.350 €</b>          |
|  | Prolongación salida +600 mm<br>Exit extension +600 mm<br>Prolongement sortie + 600 mm      | <b>2.350 €</b>          |

## Condensador de Vahos/ Steam Condenser / Condensateur de Buées

| Modelo<br>Model<br>Modèle                                                           | Características<br>Characteristics<br>Caractéristiques                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Precio<br>Price<br>Prix |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
|  | Condensador de vahos para todos los modelos de lavavajillas cadena, alimentación de agua a 18°-20°, potencia 100 W, altura adicional 242 mm.<br>Steam condenser for all flight dishwasher models, water fed in at 18°-20°, 100 W power, additional height of 242 mm.<br>Condensateur de buées pour tous les modèles de lave-vaisselles à convoyeur, alimentation en eau de 18°-20°, puissance 100 W, hauteur supplémentaire 242 mm. | <b>5.600 €</b>          |

\* Recuperador de energía opcional sin cargo. \* Optional energy exchanger at no extra cost. \* Récupérateur d'énergie en option sans supplément.



C-5010-TECO CV

## Cadena/ Flight/ Convoyeur

## Opciones / Options / Options

| Opciones Lavavajillas de Cadena.....                                                       | Precio       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Calderines suplementarios, potencia + 12 kW para casos de alimentación con agua fría ..... | 1.075 €      |
| Módulo de secado de aire caliente 6,18 kW .....                                            | 4.050 €      |
| Módulo de aire adicional con flujo más potente, 12,18 kW. ....                             | 4.500 €      |
| Voltajes especiales .....                                                                  | +5% €        |
| Aislamiento con doble pared .....                                                          | +5% €        |
| Modificaciones de anchura y altura útil de la máquina .....                                | Consultar    |
| Sin dosificador (detergente y abrillantador) .....                                         | - 460 €      |
| Calefacción a vapor.....                                                                   | 2.600 €      |
| Distribuidor lavado inox.....                                                              | 540 €        |
| Brazos lavado laterales (pareja).....                                                      | 390 €        |
| Brazos lavado inox. (unidad) .....                                                         | 165 €        |
| Módulo de 880 mm adicional.....                                                            | 6.550 €      |
| Módulo de 620 mm adicional.....                                                            | 6.160 €      |
| Máquina partida (por corte).....                                                           | (NETO) 335 € |

| Flight Dishwasher Options .....                                            | Price       |
|----------------------------------------------------------------------------|-------------|
| Additional boilers, + 12 kW power when working with cold water input ..... | € 1.075     |
| Hot-air drying module: + 6.18 kW .....                                     | € 4.050     |
| Additional air module with more powerful flow: + 12.18 kW. ....            | € 4.500     |
| Special voltages .....                                                     | € +5%       |
| Double-walled insulation .....                                             | € +5%       |
| Modifications to the width and usable height of machine.....               | Consult us  |
| Without dispenser (detergent and rinse aid) .....                          | - € 460     |
| Steam heating.....                                                         | € 2.600     |
| Stainless-steel wash distributor .....                                     | € 540       |
| Side wash arms (pair) .....                                                | € 390       |
| Stainless-steel wash arms (each) .....                                     | € 165       |
| Additional 880-mm module .....                                             | € 6.550     |
| Additional 620-mm module .....                                             | € 6.160     |
| Split machine (per break).....                                             | (NET) € 335 |

| Options Lave-vaisselles à Convoyeur.....                                                   | Prix        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| Surchauffeurs supplémentaires, puissance + 12 kW en cas d'alimentation en eau froide ..... | 1.075 €     |
| Module de séchage d'air chaud 6,18 kW .....                                                | 4.050 €     |
| Module d'air supplémentaire avec flux plus puissant, 12,18 kW.....                         | 4.500 €     |
| Tensions spéciales.....                                                                    | +5% €       |
| Isolation avec double paroi .....                                                          | +5% €       |
| Modifications de largeur et de hauteur utile de la machine.....                            | Consulter   |
| Sans doseur (détergent et brillanteur).....                                                | - 460 €     |
| Chauffage à vapeur.....                                                                    | 2.600 €     |
| Distributeur lavage inox. ....                                                             | 540 €       |
| Bras de lavage latéraux (paire) .....                                                      | 390 €       |
| Bras de lavage inox. (unité).....                                                          | 165 €       |
| Module supplémentaire de 880 mm.....                                                       | 6.550 €     |
| Module supplémentaire de 620 mm.....                                                       | 6.160 €     |
| Machine divisée (par module) .....                                                         | (NET) 335 € |

## Accesorios Accessories Accessoires

### Mesas Standard Lavavajillas de Arrastre/ Rack Conveyor Dishwasher Standard Tables / Tables Standard Lave-vaisselles à Avancement

| Modelo<br>Model<br>Modèle                                                          | Características<br>Characteristics<br>Caractéristiques                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Precio<br>Price<br>Prix |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
|  | Las mesas de prelavado constan de fregadero(s), ducha completa, peto trasero y cesta de chapa perforada para la recogida de residuos. Espesor 1,5 mm y tubo de sección 35 x 35 mm.<br><i>Pre-wash tables come with sink(s), complete pre-wash spray, backboard and punched sheet metal basket for collecting waste. 1.5-mm-thick metal and tubes with cross section of 35 x 35 mm.</i><br><i>Les tables de pré lavage disposent d'évier(s), de douchette complète, de protection arrière et de panier en tôle perforée pour recueillir les résidus. Épaisseur 1,5 mm et tube de section 35 x 35 mm.</i> |                         |
|                                                                                    | Mesa lisa de 1150 mm<br><i>1150-mm plain table</i><br><i>Table à glissement de 1.150 mm</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>820 €</b>            |
|                                                                                    | Mesa lisa con final de carrera de 1150 mm<br><i>1150-mm plain table with run end</i><br><i>Table à glissement à fin de course de 1.150 mm</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>945 €</b>            |
|                                                                                    | Mesa de prelavado con un fregadero de 1150 mm<br><i>1150-mm pre-wash table with one sink</i><br><i>Table de pré lavage à évier de 1.150 mm</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>1.665 €</b>          |
|                                                                                    | Mesa de prelavado con dos fregaderos de 1150 mm<br><i>1150-mm pre-wash table with two sinks</i><br><i>Table de pré lavage à deux éviers de 1.150 mm</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>2.030 €</b>          |

Cualquier variación en las medidas de las mesas standard será considerada como mesa especial y por lo tanto se aplicará el precio de tarifa que corresponda.

*Any table with variations to the measurements of these standard tables will be considered as a special table and the corresponding price will therefore be applied.*

*Toute variation des mesures des tables standard sera considérée comme une table spéciale et par conséquent le tarif correspondant sera appliqué.*

## Mesas Standard Lavavajillas de Arrastre/ Rack Conveyor Dishwasher Standard Tables / Tables Standard Lave-vaisselles à Avancement

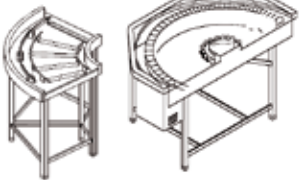
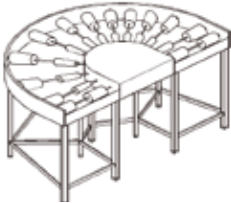
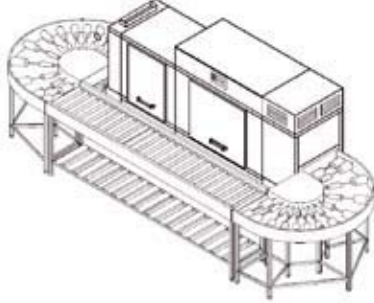
| Modelo<br>Model<br>Models                                                           | Características<br>Characteristics<br>Caractéristiques                                                                                                                                                                                                                  | Precio<br>Price<br>Prix |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
|    | Ancho hasta 830 mm<br>Width of up to 830 mm<br>Largeur max. 830 mm                                                                                                                                                                                                      | <b>*1.335 €</b>         |
|                                                                                     | Ancho hasta 1112 mm<br>Width of up to 1112 mm<br>Largeur max. 1112 mm                                                                                                                                                                                                   | <b>*1.460 €</b>         |
|                                                                                     | Estantes para cestas<br>Rack shelves<br>Étagères pour paniers                                                                                                                                                                                                           | <b>*290 €</b>           |
|                                                                                     | Plafones en frontal<br>Front panels<br>Plafonniers frontaux                                                                                                                                                                                                             | <b>*255 €</b>           |
|                                                                                     | Tolva recogida desperdicios / unidad<br>Waste-collection chute (each)<br>Trémie collecte déchets/unité                                                                                                                                                                  | <b>290 €</b>            |
|                                                                                     | Prolongacion eje central + corte en máquina para entrada en ángulo<br>Extension of central axis + machinery split for angled entrance<br>Prolongement axe central + découpe de la machine pour entrée en angle                                                          | <b>425 €</b>            |
|  | Mesa lisa<br>Plain table<br>Table à glissement                                                                                                                                                                                                                          | <b>*610 €</b>           |
|                                                                                     | Incorporación de un fregadero, con ducha, peto trasero y cesta de chapa perforada<br>Addition of sink, with pre-wash spray, backboard and punched sheet metal basket<br>Intégration d'un évier avec une douchette, une protection arrière et un panier en tôle perforée | <b>925 €</b>            |
|                                                                                     | Incorporación de un segundo fregadero, sin ducha y con cesta de chapa perforada<br>Addition of second sink, without pre-wash spray, and with punched sheet metal rack<br>Intégration d'un second évier, sans douchette mais avec panier en tôle perforée                | <b>575 €</b>            |
|  | Mesa de rodillos mínimo a facturar 1 metro (ancho 600 mm)<br>Roller table, of at least 1 metre (600 mm wide)<br>Table à rouleaux, 1 mètre minimum (largeur 600 mm)                                                                                                      | <b>*1.215 €</b>         |
|                                                                                     | Acoplamiento final de carrera<br>Run end coupling<br>Couplage fin de course                                                                                                                                                                                             | <b>125 €</b>            |

\* Por metro lineal.

\* Per linear metre.

\* Par mètre linéaire.

## Mesas Especiales para Lavavajillas/ Special Tables for Dishwashers / Tables Spéciales pour Lave-vaisselles

| Modelo<br>Model<br>Modèle                                                           | Características<br>Characteristics<br>Caractéristiques                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Precio<br>Price<br>Prix |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
|    | <p>Curva mecanizada, acoplada al sistema de arrastre de la máquina.<br/>Construcción en 90°<br/><i>Mechanized curve, coupled to the machine's conveyor system. 90° construction</i><br/><i>Courbe mécanisée, couplée au système d'avancement de la machine.</i><br/><i>Construction à 90°</i></p>                                                                                                                                                                                                                         | <b>2.350 €</b>          |
|                                                                                     | <p>Curva mecanizada, acoplada al sistema de arrastre de la máquina.<br/>Construcción en 180°<br/><i>Mechanized curve, coupled to the machine's conveyor system. 180° construction</i><br/><i>Courbe mécanisée, couplée au système d'avancement de la machine.</i><br/><i>Construction à 180°</i></p>                                                                                                                                                                                                                      | <b>5.840 €</b>          |
|    | <p>Curva motorizada con funcionamiento autónomo con rodillos.<br/>Construcción en 180°<br/><i>Motorized curve with autonomous roller operation. 180° construction</i><br/><i>Courbe motorisée avec fonctionnement autonome à rouleaux.</i><br/><i>Construction à 180°</i></p>                                                                                                                                                                                                                                             | <b>6.325 €</b>          |
|  | <p>Sistema carrusel, formado por dos curvas motorizadas de 180° y tramo recto de rodillos extraíble para acceder a la máquina, cuadro de mandos incorporado<br/><i>Carousel system, formed by two motorized curves of 180° and a straight section of rollers which can be removed to access the machine. With built-in control panel.</i><br/><i>Système carrousel formé de deux courbes motorisées de 180° et d'un segment droit de rouleaux extractible pour accéder à la machine, tableau de commandes intégré</i></p> |                         |
|                                                                                     | <p>Para modelos A-1800 y A-2100-T y A-2160<br/><i>For A-1800, A-2100-T and A-2160 models</i><br/><i>Pour les modèles A-1800, A-2100-T et A-2160</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>15.200 €</b>         |
|                                                                                     | <p>Para modelos A-2460-T, A-2820-T ECO y A-2980-T<br/><i>For A-2460-T, A-2820-T ECO and A-2980-T models</i><br/><i>Pour les modèles A-2460-T, A-2820-T ECO et A-2980-T</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>16.000 €</b>         |
|                                                                                     | <p>Para modelos A-3340-T y A-3960-T ECO<br/><i>For A-3340-T and A-3960-T ECO models</i><br/><i>Pour les modèles A-3340-T et A-3960-T ECO</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>17.000 €</b>         |

## Complementos para Lavavajillas/ Accessories for Dishwashers / Compléments pour Lave-vaisselles

## Descalcificadores/ Water softeners / Adoucisseurs

| Modelo<br>Model<br>Modèle                                                                 |       | Características<br>Characteristics<br>Caractéristiques            | Precio<br>Price<br>Prix |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| Manual<br>Manual<br>Manual                                                                | MD-8  | 8 litros de resinas<br>8 litres of resin<br>8 litres de résine    | 150 €                   |
|                                                                                           | MD-12 | 12 litros de resinas<br>12 litres of resin<br>12 litres de résine | 170 €                   |
| Automá-<br>tico<br>Automatic<br>Automatic                                                 | WH-7  | 7 litros de resinas<br>7 litres of resin<br>7 litres de résine    | 1.540 €                 |
|                                                                                           | WH-12 | 12 litros de resinas<br>12 litres of resin<br>12 litres de résine | 1.660 €                 |
|                                                                                           | WH-16 | 16 litros de resinas<br>16 litres of resin<br>16 litres de résine | 1.825 €                 |
|                                                                                           | WH-20 | 20 litros de resinas<br>20 litres of resin<br>20 litres de résine | 1.875 €                 |
|                                                                                           | WH-30 | 30 litros de resinas<br>30 litres of resin<br>30 litres de résine | 2.040 €                 |
| Grupo de presión automático<br>Automatic pressure unit<br>Groupe électropompe automatique |       | Precio neto<br>Net price<br>Prix net                              | 330 €                   |

WH-7



MD-8

## Peanas/ Stands / Socles

De 25 cm para GS-1,GS-2,GS-5AF,GS-6,GS-6AF..... 220 €

De 40 cm para GS-16,GS-18,GS-19..... 230 €

25 cm pour GS-1,GS-2,GS-5AF,GS-6,GS-6AF..... 220 €

40 cm pour GS-16,GS-18,GS-19..... 230 €

25 cm for GS-1,GS-2,GS-5AF,GS-6,GS-6AF ..... € 220

40 cm for GS-16,GS-18,GS-19 ..... € 230

## Complementos Prelavado/ Pre-wash Accessories / Compléments Prélavage

Cestas de chapa perforada..... 370 €

Ducha de prelavado completa..... 315 €

Cubo recoge-residuos, montado sobre cuatro ruedas,  
con tapa extraíble 540 x 620 mm ..... 380 €

Paniers en tôle perforée..... 370 €

Douchette de prélavage complète..... 315 €

Conteneur de résidus monté sur quatre roues,  
avec couvercle amovible 540 x 620 mm ..... 380 €

Punched sheet-metal baskets ..... € 370

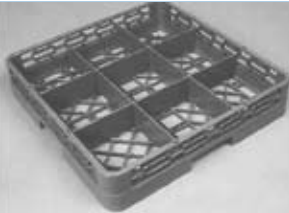
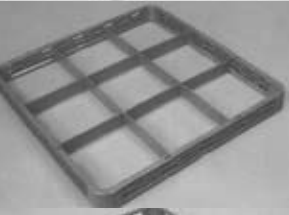
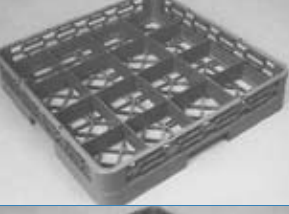
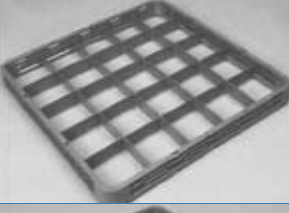
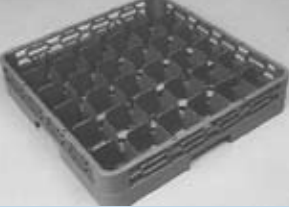
Complete pre-wash spray ..... € 315

Waste collection tank, mounted on four wheels,  
with removable lid: 540 x 620 mm..... € 380

Cubo/ Tank / Conteneur

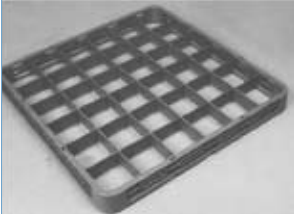
Cesta de chapa perforada/  
Punched sheet-metal basket /  
Panier en tôle perforéeDucha/ Pre-wash  
spray / Douchette

## Cestas de Polipropileno/ Polypropylene Racks / Paniers en Polypropylène

| Modelo<br>Model<br>Modèle                                                           | Código<br>Code<br>Code | Características<br>Characteristics<br>Caractéristiques                                                       | Dimensiones<br>Dimensions<br>Dimensions<br>(mm) | Dim. Compart.<br>Comp. Dim.<br>Dim. Compart.<br>(mm) | Color<br>Colour<br>Couleur | Precio<br>Price<br>Prix |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------------|-------------------------|
|    | <b>3503089</b>         | Cesta base 9 compartimentos<br>9-compartment base rack<br>Panier de base 9 compartiments                     | 500x500x100                                     | 158x158x70                                           | Marrón<br>Brown<br>Marron  | <b>33 €</b>             |
|    | <b>3512009</b>         | Suplemento cesta<br>9 compartimentos<br>9-compartment rack extension<br>Supplément panier 9 compartiments    | 500x500x51                                      | 158x158x35                                           | Marrón<br>Brown<br>Marron  | <b>16,50 €</b>          |
|   | <b>3513090</b>         | Cesta base 16 compartimentos<br>16-compartment base rack<br>Panier de base 16 compartiments                  | 500x500x100                                     | 158x158x48                                           | Marrón<br>Brown<br>Marron  | <b>33 €</b>             |
|  | <b>3512002</b>         | Suplemento cesta<br>16 compartimentos<br>16-compartment rack extension<br>Supplément panier 16 compartiments | 500x50x51                                       | 113x113x35                                           | Marrón<br>Brown<br>Marron  | <b>16,50 €</b>          |
|  | <b>3503094</b>         | Cesta base 25 compartimentos<br>25-compartment base rack<br>Panier de base 25 compartiments                  | 500x500x100                                     | 90x90x72                                             | Marrón<br>Brown<br>Marron  | <b>33 €</b>             |
|  | <b>3512004</b>         | Suplemento cesta<br>25 compartimentos<br>25-compartment rack extension<br>Supplément panier 25 compartiments | 500x500x51                                      | 90x90x35                                             | Marrón<br>Brown<br>Marron  | <b>16,50 €</b>          |
|  | <b>3503081</b>         | Cesta base 36 compartimentos<br>36-compartment base rack<br>Panier de base 36 compartiments                  | 500x500x100                                     | 76x76x72                                             | Marrón<br>Brown<br>Marron  | <b>33 €</b>             |

Importante: porte pagado en pedidos de cestas de polipropileno, P.V.P. superior a 300 €.

## Cestas de Polipropileno/ Polypropylene Racks / Paniers en Polypropylène

| Modelo<br>Model<br>Modèle                                                           | Código<br>Code<br>Code | Características<br>Characteristics<br>Caractéristiques                                                                      | Dimensiones<br>Dimensions<br>Dimensions<br>(mm) | Dim. Compart.<br>Comp. Dim.<br>Dim. Compart.<br>(mm) | Color<br>Colour<br>Couleur | Precio<br>Price<br>Prix |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------------|-------------------------|
|    | <b>3512006</b>         | Suplemento cesta<br>36 compartimentos<br>36-compartment rack extension<br>Supplément panier<br>36 compartiments             | 500x500x51                                      | 76x76x35                                             | Marrón<br>Brown<br>Marron  | <b>16,50 €</b>          |
|    | <b>3503149</b>         | Cesta base 49 compartimentos<br>49-compartment base rack<br>Panier de base 49 compartiments                                 | 500x500x100                                     | 66x66x80                                             | Marrón<br>Brown<br>Marron  | <b>33 €</b>             |
|   | <b>3512049</b>         | Suplemento cesta<br>49 compartimentos<br>49-compartment rack extension<br>Supplément panier<br>49 compartiments             | 500x500x51                                      | 66x66x35                                             | Marrón<br>Brown<br>Marron  | <b>16,50 €</b>          |
|  | <b>3512001</b>         | Suplemento cesta<br>sin compartimentos<br>Rack extension without c<br>ompartments<br>Supplément panier<br>sans compartiment | 500x500x51                                      | -                                                    | Marrón<br>Brown<br>Marron  | <b>16,50 €</b>          |

Importante: porte pagado en pedidos de cestas de polipropileno, P.V.P. superior a 300 €.

## Cesta para Bandejas/ Tray Rack / Panier pour Plateaux

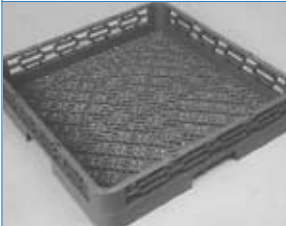
| Modelo<br>Model<br>Modèle                                                           | Código<br>Code<br>Code | Características<br>Characteristics<br>Caractéristiques                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Dimensiones<br>Dimensions<br>Dimensions<br>(mm) | Color<br>Colour<br>Couleur | Precio<br>Price<br>Prix |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|----------------------------|-------------------------|
|  | <b>3511060</b>         | Para un lavado adecuado de platos grandes y bandejas superiores a 50 cm. Use esta cesta con un lado abierto para la perfecta acomodación del trozo que sobresale.<br>Ideal for washing large plates and trays larger than 50 cm. This rack is open along one side to accommodate over-sized trays.<br>Pour un lavage approprié des grandes assiettes et des plateaux de plus de 50 cm. Utilisez ce panier dont un des côtés est ouvert, pour que la partie qui dépasse puisse s'ajuster parfaitement. | 500x500x100                                     | Marrón<br>Brown<br>Marron  | <b>37 €</b>             |

## Cestillos para Cubiertos/ Cutlery Baskets /Godets à Couverts

| Modelo<br>Model<br>Modèle                                                         | Código<br>Code<br>Code | Características<br>Characteristics<br>Caractéristiques                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Dimensiones<br>Dimensions<br>Dimensions<br>(mm) | Color<br>Colour<br>Couleur | Precio<br>Price<br>Prix |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|----------------------------|-------------------------|
|  | <b>3509001</b>         | <p>El cestillo de cubiertos mantiene en posición vertical la cubertería para un mejor lavado. El diseño abierto permite un lavado perfecto e incluso acorta el tiempo de secado. Cuando no se usa, puede ser apilado para ahorrar espacio.</p> <p><i>The cutlery baskets keep all the cutlery vertical for better cleaning results. The open design allows for a perfect wash and even cuts down on drying time. When not in use they can be stacked to save space.</i></p> <p><i>Le petit panier à couverts maintient ces derniers en position verticale pour un meilleur lavage. Sa conception ouverte permet un lavage parfait et raccourcit même le temps de séchage. Lorsqu'il n'est pas utilisé, il peut être empilé pour gagner de l'espace.</i></p> | 105x105x145                                     | Marrón<br>Brown<br>Marron  | <b>3,10 €</b>           |

Importante: porte pagado en pedidos de cestas de polipropileno, P.V.P. superior a 300 €.

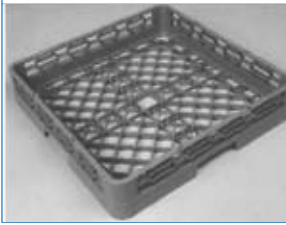
## Cesta para Cubiertos/ Cutlery Rack /Panier à Couverts

| Modelo<br>Model<br>Modèle                                                           | Código<br>Code<br>Code | Dimensiones<br>Dimensions<br>Dimensions<br>(mm) | Color<br>Colour<br>Couleur | Precio<br>Price<br>Prix |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-------------------------------------------------|----------------------------|-------------------------|
|  | <b>3505082</b>         | 500x500x100                                     | Marrón<br>Brown<br>Marron  | <b>33 €</b>             |

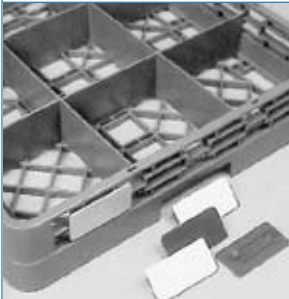
## Cesta para Platos/ Plate Rack /Panier à Assiettes

| Modelo<br>Model<br>Modèle                                                           | Código<br>Code<br>Code | Dimensiones<br>Dimensions<br>Dimensions<br>(mm) | Color<br>Colour<br>Couleur | Precio<br>Price<br>Prix |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-------------------------------------------------|----------------------------|-------------------------|
|  | <b>3502060</b>         | 500x500x100                                     | Marrón<br>Brown<br>Marron  | <b>33 €</b>             |

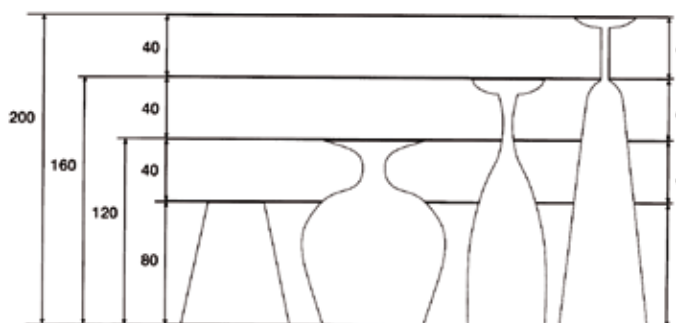
## Cesta Universal/ Universal Rack /Panier Universel

| Modelo<br>Model<br>Modèle                                                           | Código<br>Code<br>Code | Dimensiones<br>Dimensions<br>Dimensions<br>(mm) | Color<br>Colour<br>Couleur | Precio<br>Price<br>Prix |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-------------------------------------------------|----------------------------|-------------------------|
|  | <b>3505081</b>         | 500x500x100                                     | Marrón<br>Brown<br>Marron  | <b>33 €</b>             |

## Clips de Identificación / Identification Clips / Attaches d'Identification

| Modelo<br>Model<br>Modèle                                                         | Código<br>Code<br>Code | Dimensiones<br>Dimensions<br>Dimensions | Cantidad<br>Quantity<br>Quantité | Color<br>Colour<br>Couleur | Precio<br>Price<br>Prix |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------|----------------------------|-------------------------|
|  | 3513001                | 80 x40                                  | Suelos<br>Loose<br>Suelos        | Amarillo/Yellow/Jaune      | 0,90 €                  |
|                                                                                   | 3513002                |                                         |                                  | Azul/Blue/Bleu             | 0,90 €                  |
|                                                                                   | 3513003                |                                         |                                  | Blanco/White/Blanc         | 0,90 €                  |
|                                                                                   | 3513004                |                                         |                                  | Rojo/Red/Rouge             | 0,90 €                  |
|                                                                                   | 3513005                |                                         |                                  | Verde/Green/Vert           | 0,90 €                  |

Determinar el n° de pisos necesarios en las cestas para copas y vasos/ How to determine the no. of layers of racks necessary for different types of glasses/ Déterminer le nombre d'étages nécessaires dans les paniers pour les verres normaux et à pied



Si la altura de los vasos es de 80 mm, o inferior, una cesta base es suficiente.

Si la altura de los vasos es superior a 80 mm pero inferior a 120 mm, será necesario una cesta base más una altura.

Si la altura de los vasos es superior a 120 mm pero inferior a 160 mm será necesario una cesta de base más dos alturas.

For glasses which are 80 mm tall or less, one base rack is sufficient.

For glasses which are between 80 and 120 mm tall, one base rack plus a single rack extension are required.

For glasses which are between 120 and 160 mm tall, one base rack plus two rack extensions are required.

Si la hauteur des verres est inférieure ou égale à 80 mm, un panier de base est suffisant.

Si la hauteur des verres est supérieure à 80 mm et inférieure à 120 mm, un panier de base plus une hauteur seront nécessaires.

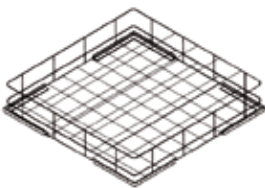
Si la hauteur des verres est supérieure à 120 mm et inférieure à 160 mm, un panier de base plus deux hauteurs seront nécessaires.

## Cestas de varios tamaños / Racks of various sizes/ Paniers de plusieurs tailles



### Cestas de Varilla Plastificada (lavavajillas)/ Plastic-coated Wire Racks (dishwashers) / Paniers à Maille Plastifiée (lave-vaisselles)

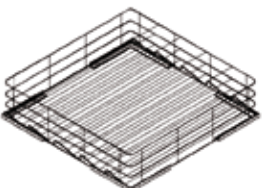
#### Cesta para Platos/ Plate Rack / Panier à Assiettes

| Modelo<br>Model<br>Modèle                                                         | Código<br>Code<br>Code | Modelo Máquina<br>Machine Model<br>Modèle Machine      | Dimensiones Cesta<br>Rack Dimensions<br>Dimensions Panier (mm) |                                   | Nº de Platos<br>No. of plates<br>Nº d'Assiettes | Precio<br>Price<br>Price |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------------------|--------------------------|
|                                                                                   |                        |                                                        | Largo<br>Length<br>Longueur (mm)                               | Fondo<br>Depth<br>Profondeur (mm) |                                                 |                          |
|  | <b>03502010</b>        | GS-4/2, GS-6, GS-4/2 AF, GS-6 AF, GS-5AF               | 400                                                            | 400                               | 12                                              | <b>37,95 €</b>           |
|                                                                                   | <b>03502030</b>        | GS-8/2                                                 | 420                                                            | 500                               | 12                                              | <b>40,20 €</b>           |
|                                                                                   | <b>03502041</b>        | Resto de los modelos<br>Other models<br>Autres modèles | 500                                                            | 500                               | 16                                              | <b>52,50 €</b>           |

#### Cesta para Platos Abierta/ Open Plate Rack / Panier à Assiettes Ouvert

| Modelo<br>Model<br>Modèle                                                           | Código<br>Code<br>Code                                                                                                                                                                                                                  | Modelo Máquina<br>Machine Model<br>Modèle Machine | Dimensiones Cesta<br>Rack Dimensions<br>Dimensions Panier (mm) |                                      | Nº de Platos<br>No. of plates<br>Nº d'Assiettes | Precio<br>Price<br>Price |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------------------|--------------------------|
|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                         |                                                   | Largo<br>Length<br>Longueur<br>(mm)                            | Fondo<br>Depth<br>Profondeur<br>(mm) |                                                 |                          |
|  | <b>03502050</b>                                                                                                                                                                                                                         | GS-82, GS-83, GS -100,<br>GS-102                  | 500                                                            | 500                                  | 16                                              | <b>45,80 €</b>           |
|                                                                                     | Esta cesta está especialmente estudiada para lavar platos de mayor diámetro.<br>This rack is especially designed to accommodate larger-diameter plates.<br>Ce panier est spécialement conçu pour laver les assiettes de grand diamètre. |                                                   |                                                                |                                      |                                                 |                          |

#### Cesta para Vasos y Copas/ Rack for Glasses /Panier à Verres Normaux et à Pied

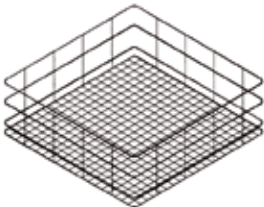
| Modelo<br>Model<br>Modèle                                                           | Código<br>Code<br>Code | Modelo máquina<br>Machine Model<br>Modèle Machine       | Dimensiones Cesta<br>Rack Dimensions<br>Dimensions Panier (mm) |                                   | Precio<br>Price<br>Prix |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------|
|                                                                                     |                        |                                                         | Largo<br>Length<br>Longueur (mm)                               | Fondo<br>Depth<br>Profondeur (mm) |                         |
|  | <b>03503003</b>        | GS1, GS-2, GS-3                                         | 350                                                            | 350                               | <b>43,45 €</b>          |
|                                                                                     | <b>03503002</b>        | GS-4/2, GS-6, GS -4/2 AF, GS-6 AF, GS-5 AF              | 400                                                            | 400                               | <b>44,10 €</b>          |
|                                                                                     | <b>03503021</b>        | GS-8/2                                                  | 420                                                            | 500                               | <b>45,60 €</b>          |
|                                                                                     | <b>03503061</b>        | Resto de los modelos /<br>Other models / Autres modèles | 500                                                            | 500                               | <b>49,25 €</b>          |

**Cestas de varilla plastificada (lavavajillas)/ Plastic-coated Wire Racks (dishwashers) /  
Paniers à Maille Plastifiée (lave-vaisselles)**

**Cesta Universal/ Universal Rack /Panier Universel**

| Modelo<br>Model<br>Modèle                                                         | Código<br>Code<br>Code | Modelo Máquina<br>Machine Model<br>Modèle Machine       | Dimensiones Cesta<br>Rack Dimensions<br>Dimensions Panier (mm) |                                      | Precio<br>Price<br>Prix |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------|
|                                                                                   |                        |                                                         | Largo<br>Length<br>Longueur<br>(mm)                            | Fondo<br>Depth<br>Profondeur<br>(mm) |                         |
|  | <b>03505003</b>        | GS-1, GS-2, GS-3                                        | 350                                                            | 350                                  | <b>42,60 €</b>          |
|                                                                                   | <b>03505001</b>        | GS-4/2, GS-6,<br>GS -4/2 AF, GS-6 AF, GS-5 AF           | 400                                                            | 400                                  | <b>53,65 €</b>          |
|                                                                                   | <b>03505021</b>        | GS-8/2                                                  | 420                                                            | 500                                  | <b>61,50 €</b>          |
|                                                                                   | <b>03505061</b>        | Resto de los modelos /<br>Other models / Autres modèles | 500                                                            | 500                                  | <b>63,15 €</b>          |

**Cesta Universal Especial / Special Universal Rack / Panier Universel Spécial**

| Modelo<br>Model<br>Models                                                           | Código<br>Code<br>Code | Modelo Máquina<br>Machine Model<br>Modèle Machine      | Dimensiones Cesta<br>Rack Dimensions<br>Dimensions Panier (mm) |                                      | Precio<br>Price<br>Prix |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------|
|                                                                                     |                        |                                                        | Largo<br>Length<br>Longueur<br>(mm)                            | Fondo<br>Depth<br>Profondeur<br>(mm) |                         |
|  | <b>03505004</b>        | GS-1, GS-2, GS-3                                       | 350                                                            | 350                                  | <b>58,05 €</b>          |
|                                                                                     | <b>03505002</b>        | GS-4/2, GS-6,<br>GS -4/2 AF, GS-6 AF, GS-5 AF          | 400                                                            | 400                                  | <b>58,25 €</b>          |
|                                                                                     | <b>03505022</b>        | GS-8/2                                                 | 420                                                            | 500                                  | <b>67,20 €</b>          |
|                                                                                     | <b>03505062</b>        | Resto de los modelos<br>Other models<br>Autres modèles | 500                                                            | 500                                  | <b>67,85 €</b>          |

## Desmineralizadores/ Demineralizers /Déminéralisateurs

**La solución más rápida para obtener agua pura***The fastest way to obtain pure water**La solution la plus rapide pour obtenir de l'eau pure*

Los equipos de desmineralización ofrecidos por JEMI se utilizan para la desmineralización total del agua. Su principio de funcionamiento se basa en el procedimiento de intercambio iónico que elimina prácticamente todas las materias disueltas en el agua. El equipo está constituido por un contenedor en cuyo interior se halla una carga de resinas de intercambio iónico formada por una mezcla de resinas aniónica y catiónica.

**Beneficios aportados:**

- Agua totalmente desmineralizada.
- Rápido reemplazo del cartucho gracias a una montura en bayoneta central.
- Resistente a la presión hasta 6 bares.
- Regeneración centralizada ecológica.
- Medición de la conductividad en serie.

*The demineralization equipment offered by JEMI is used to remove all the minerals from the supply water. They work based on the process of ion interchange, which eliminates practically all of the materials dissolved in the water. The equipment uses a container holding ion-exchange resins; a mixture of anionic and cationic resins.*

**Advantages:**

- *Totally salt- and mineral-free water.*
- *Quick-change cartridges thanks to a central bayonet fitting system.*
- *Resistant to pressure up to 6 bar.*
- *Environmentally friendly centralized refills.*
- *Serial conductivity measurement.*

*Les équipements de déminéralisation qui offre par JEMI sont utilisés pour la déminéralisation de l'eau. Leur principe de fonctionnement est basé sur le processus d'échange ionique qui élimine pratiquement toutes les matières dissoutes dans l'eau. L'équipement est constitué d'un conteneur chargé de résine d'échange ionique résultant du mélange de résines anionique et cationique.*

**Avantages :**

- *Eau totalement déminéralisée.*
- *Remplacement rapide de la cartouche grâce à une monture centrale de type baïonnette.*
- *Résistance à une pression de 6 bar.*
- *Régénération centralisée écologique.*
- *Mesure de la conductivité en série.*

## Desmineralizadores / Demineralizers / Déminéralisateurs

| Modelo<br>Model<br>Modèle                                                                                             | P-22                                                    | P-62                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| Material cartucho<br>Cartridge material<br>Matériau cartouche                                                         | Acero inoxidable<br>Stainless steel<br>Acier inoxydable | Acero inoxidable<br>Stainless steel<br>Acier inoxydable |
| Caudal máximo (l/h)<br>Maximum flow (litres per hour)<br>Débit maximum (l/h)                                          | 600                                                     | 2400                                                    |
| Peso en entrega/ operación (kg)<br>Weight upon delivery/in operation (kg)<br>Poids à la livraison/fonctionnement (kg) | 20/25                                                   | 66/71                                                   |
| Presión en servicio (Bar)<br>Working pressure (Bar)<br>Pression en service (Bar)                                      | Máx. / Max.<br>6                                        | Máx. / Max.<br>6                                        |
| Diámetro (mm)<br>Diameter (mm)<br>Diamètre (mm)                                                                       | 237                                                     | 360                                                     |
| Altura total (mm)<br>Total height (mm)<br>Hauteur totale (mm)                                                         | 600                                                     | 750                                                     |
| Precio<br>Price<br>Prix                                                                                               | <b>1.510 €</b>                                          | <b>3.500 €</b>                                          |



P-62

NOVEDAD / NEW / NOUVEAUTÉ



P-22

NOVEDAD / NEW / NOUVEAUTÉ

## Accesorios/ Accessories/ Accessoires

Recarga P-22 ..... **175 €**  
 Recarga P-62 ..... **435 €**  
 Conductivímetro: Equipo que permite monitorizar la calidad  
 del agua producida y el agotamiento de la resina..... **560 €**

Refill P-22 ..... € 175  
 Refill P-62 ..... € 435

Thermal conductivity meter: Device for monitoring the quality of  
 the water produced and the amount of resin left ..... € 560

Recharge P-22 ..... 175 €  
 Recharge P-62 ..... 435 €  
 Conductivimètre : Appareil permettant de  
 surveiller la qualité de l'eau produite et le niveau de résine .... 560 €

Lavaperolas y  
Lavautensilios

Pot and Utensil  
Washers

Lave-batterie  
et Lave-  
ustensiles

## Nuevos Lavautensilios

### *New Utensil Washers*

### *Nouveaux Lave-ustensiles*

Los lavavajillas tipo GSP están destinados para lavar todo tipo de utensilios de cocina que un lavavajillas normal no nos permitiría por el espacio que éstos ocupan.

El sistema de lavado que utiliza un lavapero- las es similar al de un lavavajillas, cambiando medidas, potencias, materiales y el sistema de apertura de la puerta. Se ha escogido un sistema de guillotina para la puerta, que minimiza el espacio de apertura y de esta forma la carga de los utensilios en la máquina se realiza con mucha más facilidad y comodidad.

Nuestros modelos disponen de tres ciclos de lavado 2-4 minutos y continuo.

*The GSP range of dishwashers are designed for washing all sorts of kitchen utensils that would not fit in a normal sized dishwasher.*

*The washing system used in a pot and pan washer is similar to that of a dishwasher, with different measurements, power levels, materials and door-opening system. A guillotine system has been chosen for the door, which minimizes the space needed to open it and thereby makes it much easier and more comfortable to load the pans and utensils into the machine.*

*Our models feature three wash cycles: 2 and 4 minutes and continuous.*

*Les lave-vaisselles de type GSP sont conçus pour laver tout type d'ustensiles de cuisine qu'un lave-vaisselles normal ne peut pas laver, étant donné l'espace qui ceux-ci occupent. Le système de lavage utilisé par un lave-batterie est similaire à celui d'un lave-vaisselles, hormis les mesures, les puissances, les matériaux et le système d'ouverture de la porte. L'encombrement est réduit grâce au système de porte guillotine. Le chargement des ustensiles dans la machine est ainsi plus facile et plus pratique.*

*Les modèles disposent de trois cycles de lavage: de 2, de 4 minutes et en continu.*

GSP-44

GSP-45

GSP-46

#### **Potencia**

Potentes bombas (de alto rendimiento) impulsan el agua con gran fuerza a través de los surtidores que cubren todo el volumen interior de la máquina. El diseño de los surtidores obliga al agua a realizar un movimiento equivalente al movimiento de frotación cuando se realiza la limpieza a mano.

Dada la gran potencia de salida de agua, los brazos de lavado son de acero inoxidable.

#### **Higiene**

Todo el interior de la maquinaria está pensado para facilitar la limpieza al final del día, y por ello la cuba es totalmente redonda en sus cantos. Los brazos de lavado se extraen en sólo 1/4 de vuelta.

En definitiva, un sistema de lavado más limpio y protegido.

## Lavaperolas y lavautensilios/ Pot and utensil washers/ Lave-batterie et lave-ustensiles

**Power**

Powerful pumps (high-performance) force the water out of the jets at high pressure, reaching the entire interior space of the machine. The design of the jets makes the water move in such a way that it mimics the scrubbing action used when washing by hand. Due to the strength with which the water comes out of the jets, the wash arms are made of durable stainless steel.

**Hygiene**

The whole interior of the machine is designed to facilitate the task of cleaning at the end of the day, and as such all of the corners and edges in the tank are rounded. The wash arms can be removed with just a quarter twist. In short, this is a cleaner and better protected wash system.

**Puissance**

Des pompes puissantes (à haut rendement) propulsent l'eau avec une forte pression au moyen de gicleurs qui aspergent la totalité de l'intérieur de la machine. La conception des gicleurs permet à l'eau d'effectuer un mouvement équivalent au mouvement de frottement réalisé lors d'un nettoyage à la main. Étant donnée la puissance de sortie de l'eau, les bras de lavage sont en acier inoxydable.

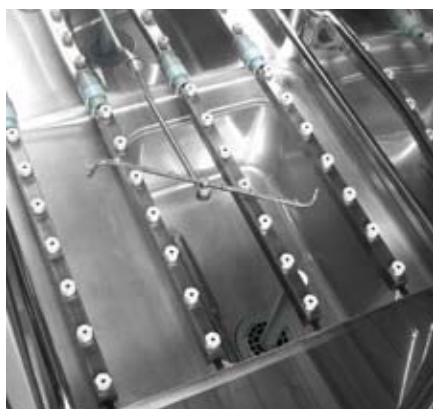
**Hygiène**

Tout l'intérieur de la machine est pensé pour faciliter le nettoyage à la fin de la journée. Ainsi, les angles de la cuve sont entièrement arrondis. Les bras de lavage peuvent être retirés en 1/4 de tour seulement. Système de lavage finalement plus propre et mieux protégé.



GSP- 44

| Modelo<br>Model<br>Modèle                                                                             | GSP-44                                                   | GSP-45                                                   | GSP-46                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| Ancho (mm)<br>Width (mm)<br>Largeur (mm)                                                              | 675                                                      | 865                                                      | 1385                                                     |
| Fondo (mm)<br>Depth (mm)<br>Profondeur (mm)                                                           | 880                                                      | 880                                                      | 880                                                      |
| Alto (mm)<br>Height (mm)<br>Hauteur (mm)                                                              | 1580<br>(1895 puerta ab./with open<br>door /porte ouv.)  | 1680<br>(2085 puerta ab./ with open<br>door /porte ouv.) | 1680<br>(2085 puerta ab./ with open<br>door /porte ouv.) |
| Producción (cestas/hora)<br>Production (racks per hour)<br>Production (paniers/heure)                 | 30                                                       | 30                                                       | 30                                                       |
| Dimensiones cesta (mm)<br>Rack dimensions (mm)<br>Dimensions panier (mm)                              | 530x682                                                  | 610x682                                                  | 1240x682                                                 |
| Altura útil de lavado (mm)<br>Usable wash height (mm)<br>Passage utile (mm)                           | 610                                                      | 700                                                      | 700                                                      |
| Potencia bomba lavado (W)<br>Wash pump power (W)<br>Puissance pompe de lavage (W)                     | 2000                                                     | 2600                                                     | 2x2600                                                   |
| Potencia resistencia calderín (W)<br>Boiler heater power (W)<br>Puissance résistance surchauffeur (W) | 6000                                                     | 6000                                                     | 2x6000                                                   |
| Potencia resistencia cuba (W)<br>Tank heater power (W)<br>Puissance résistance cuve (W)               | 6000                                                     | 9000                                                     | 2x6000                                                   |
| Potencia total<br>Total power<br>Puissance totale                                                     | 8000                                                     | 12000                                                    | 17200                                                    |
| Ciclo lavado (min)<br>Wash cycle (min)<br>Cycle lavage (min)                                          | 2 - 4 y continuo<br>2-4 and continuous<br>2-4 et continu | 2 - 4 y continuo<br>2-4 and continuous<br>2-4 et continu | 2 - 4 y continuo<br>2-4 and continuous<br>2-4 et continu |
| Precio<br>Price<br>Prix                                                                               | 6.275 €                                                  | 8.720 €                                                  | 14.950 €                                                 |





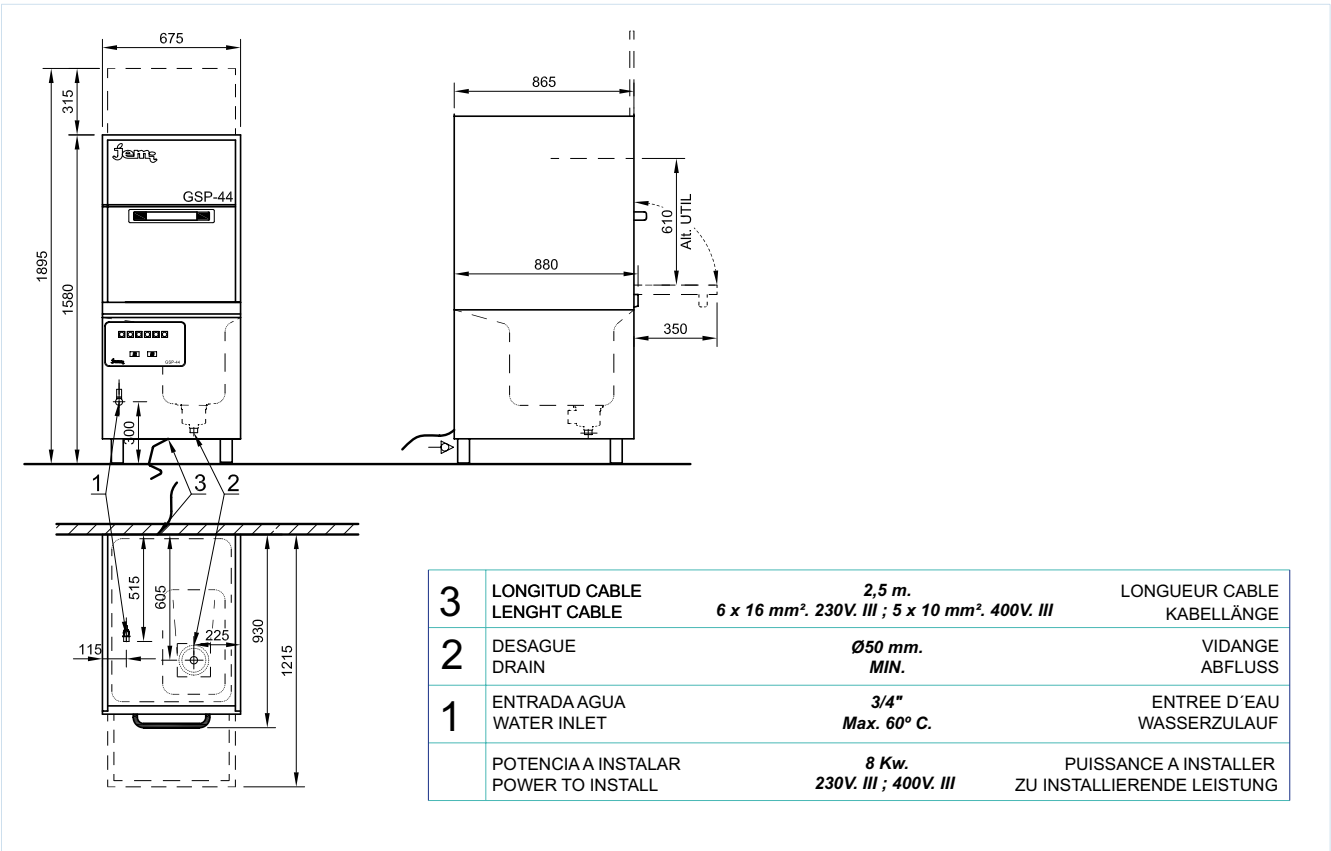
GSP- 45



GSP- 46

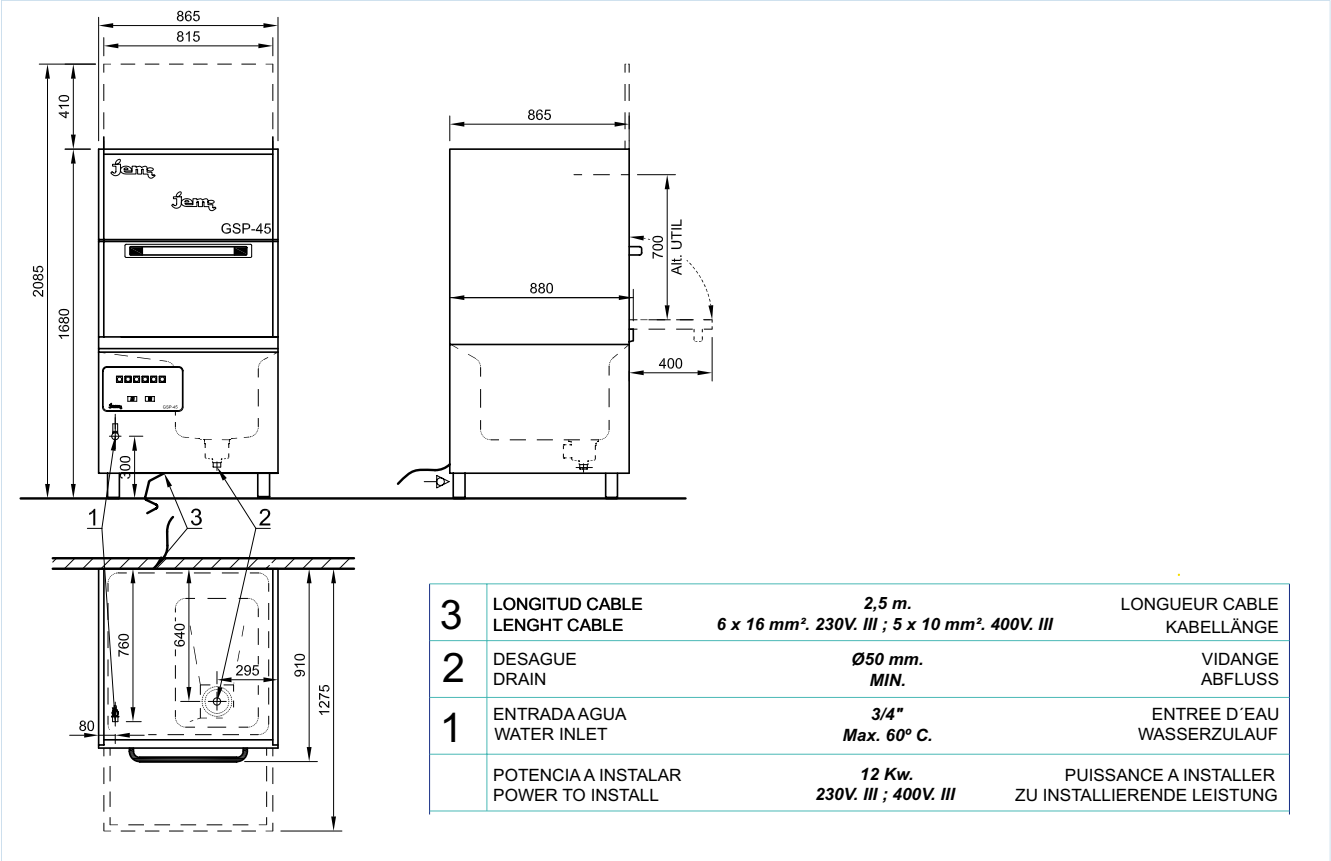
Dibujos Técnicos / Technical Drawings / Schémas Techniques

GSP-44



Dibujos Técnicos / Technical Drawings / Schémas Techniques

GSP-45



Dibujos Técnicos / Technical Drawings / Schémas Techniques

GSP-46

